

Ο περί της Διεθνούς Σύμβασης (ΟΥΝΕΣΚΟ) κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό (Τροποποιητικός) (Κυρωτικός) Νόμος του 2011 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 16(ΙΙΙ) του 2011

**ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΟΝ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ (ΟΥΝΕΣΚΟ)  
ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΝΤΟΠΙΝΓΚ ΣΤΟΝ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟ (ΚΥΡΩΤΙΚΟ) ΝΟΜΟ ΤΟΥ 2009**

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

- Συνοπτικός τίτλος.  
7(ΙΙΙ) του 2009.
1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Διεθνούς Σύμβασης (ΟΥΝΕΣΚΟ) κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό (Τροποποιητικός) (Κυρωτικός) Νόμος του 2011 και θα διαβάζεται μαζί με τον περί της Διεθνούς Σύμβασης (ΟΥΝΕΣΚΟ) κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό (Κυρωτικό) Νόμο του 2009, (που στη συνέχεια θα αναφέρεται ως «ο βασικός νόμος») και ο βασικός νόμος και ο παρών Νόμος θα αναφέρονται μαζί ως οι περί της Διεθνούς Σύμβασης (ΟΥΝΕΣΚΟ) κατά του Ντόπινγκ στον Αθλητισμό (Κυρωτικοί) Νόμοι του 2009 και 2011.
- Τροποποίηση του άρθρου 2 του βασικού νόμου.
2. Το άρθρο 2 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση της ερμηνείας των όρων «Προσάρτημα Ι» και «Προσάρτημα ΙΙ», με την ακόλουθη νέα ερμηνεία:
- «(α) Προσάρτημα Ι:
- Παγκόσμιος Κώδικας Αντί-Ντόπινγκ  
Κατάλογος Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων για το 2011  
Διεθνείς Προδιαγραφές και
- (β) Προσάρτημα ΙΙ:
- Παγκόσμιος Κώδικας Αντί-Ντόπινγκ  
Διεθνείς Προδιαγραφές Αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό  
Ιανουάριος 2011 ».
- Τροποποίηση του άρθρου 4 του βασικού νόμου.
3. Το άρθρο 4 του βασικού νόμου τροποποιείται ως ακολούθως:
- (α) Με την προσθήκη, στο εδάφιο (2) αυτού, αμέσως μετά την παράγραφο (θ), της ακόλουθης νέας παραγράφου (ι):
- «(ι) την καταβολή αμοιβής που καθορίζεται από το Υπουργικό Συμβούλιο, μετά από πρόταση του Υπουργού, για τον Πρόεδρο και τα μέλη της αρμόδιας αρχής και το Προσωπικό Δειγματοληψίας.»
- (β) με την ένθεση, στο εδάφιο (3) αυτού, αμέσως μετά τη λέξη «άτομα» και πριν το κόμμα (τέταρτη γραμμή) των λέξεων «συμπεριλαμβανομένου και του Προέδρου» και

- (γ) με την προσθήκη, αμέσως μετά το εδάφιο (3) αυτού, του ακόλουθου νέου εδαφίου (4):

«(4) Επιπλέον των καθοριζόμενων στο εδάφιο (3) του παρόντος άρθρου προϋποθέσεων, ο Πρόεδρος της αρμόδιας αρχής δέον όπως διαθέτει εξειδικευμένη γνώση και πείρα περί τα θέματα αντί-ντόπινγκ και είναι ικανός να συμβάλει στην πραγμάτωση των σκοπών του παρόντος Νόμου.»

Τροποποίηση του άρθρου 5 του βασικού νόμου.

4. Το άρθρο 5 του βασικού νόμου τροποποιείται με την αντικατάσταση της παραγράφου (ε) του εδαφίου (1) αυτού, με την ακόλουθη νέα παράγραφο (ε):

«(ε) παράγει ή κατέχει ή διακινεί ή προμηθεύει ή χορηγεί σε αθλητή οποιαδήποτε απαγορευμένη ουσία ή εφαρμόζει σε αθλητή οποιαδήποτε απαγορευμένη μέθοδο στον αθλητισμό, κατά παράβαση των προνοιών της Σύμβασης ή των Προσαρτημάτων ή των Παραρτημάτων της ή Διατάγματος· ή».

Τροποποίηση του Πρώτου Πίνακα του βασικού νόμου. Παράρτημα.

5. Το Μέρος I και το Μέρος II του Πρώτου Πίνακα του βασικού νόμου τροποποιούνται με την αντικατάσταση των υφιστάμενων Προσαρτημάτων I και II αυτών με τα νέα Προσαρτήματα I και II, τα οποία περιλαμβάνονται στο Παράρτημα του παρόντος Νόμου:

## «Παράρτημα

### Μέρος I

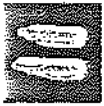
Προσαρτήματα I και II στην αγγλική.

### Μέρος II

(Ελληνική μετάφραση των ανωτέρω).»

ΜΕΡΟΣ Ι

(ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ Ι)  
ΑΓΓΛΙΚΑ



WORLD  
ANTI-DOPING  
AGENCY

The World Anti-Doping Code

**THE 2011  
PROHIBITED LIST  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

The official text of the *Prohibited List* shall be maintained by WADA and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

This List shall come into effect on 1 January 2011

# THE 2011 PROHIBITED LIST WORLD ANTI-DOPING CODE

Valid 1 January 2011

All *Prohibited Substances* shall be considered as "Specified Substances" except Substances in classes S1, S2.1 to S2.5, S.4.4 and S6.a, and *Prohibited Methods* M1, M2 and M3.

<p align="center"><b>SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED AT ALL TIMES (IN- AND OUT-OF-COMPETITION)</b></p>
--

## S0. NON-APPROVED SUBSTANCES

Any pharmacological substance which is not addressed by any of the subsequent sections of the List and with no current approval by any governmental regulatory health authority for human therapeutic use (i.e. drugs under pre-clinical or clinical development or discontinued) is prohibited at all times.

## PROHIBITED SUBSTANCES

### S1. ANABOLIC AGENTS

Anabolic agents are prohibited.

#### **1. Anabolic Androgenic Steroids (AAS)**

a. Exogenous\* AAS, including:

**1-androstenediol** (5 $\alpha$ -androst-1-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); **1-androstenedione** (5 $\alpha$ -androst-1-ene-3,17-dione); **bolandiol** (19-norandrostenediol); **bolasterone**; **boldenone**; **boldione** (androsta-1,4-diene-3,17-dione); **calusterone**; **clostebol**; **danazol** (17 $\alpha$ -ethynyl-17 $\beta$ -hydroxyandrost-4-eno[2,3-d]isoxazole); **dehydrochlormethyltestosterone** (4-chloro-17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one); **desoxymethyltestosterone** (17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androst-2-en-17 $\beta$ -ol); **drostanolone**; **ethylestrenol** (19-nor-17 $\alpha$ -pregn-4-en-17-ol); **fluoxymesterone**; **formebolone**; **furazabol** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -

androstano[2,3-c]-furan); **gestrinone**; **4-hydroxytestosterone** (4,17 $\beta$ -dihydroxyandrost-4-en-3-one); **mestanolone**; **mesterolone**; **metenolone**; **methandienone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one); **methandriol**; **methasterone** (2 $\alpha$ , 17 $\alpha$ -dimethyl-5 $\alpha$ -androstane-3-one-17 $\beta$ -ol); **methyldienolone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestra-4,9-dien-3-one); **methyl-1-testosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androst-1-en-3-one); **methylnortestosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestr-4-en-3-one); **methyltestosterone**; **metribolone** (methyltrienolone, 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylestra-4,9,11-trien-3-one); **mibolerone**; **nandrolone**; **19-norandrostenedione** (estr-4-ene-3,17-dione); **norboletone**; **norclostebol**; **norethandrolone**; **oxabolone**; **oxandrolone**; **oxymesterone**; **oxymetholone**; **prostanazol** (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstano[3,2-c] pyrazole); **quinbolone**; **stanozolol**; **stenbolone**; **1-testosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-1-en-3-one); **tetrahydrogestrinone** (18 $\alpha$ -homo-pregna-4,9,11-trien-17 $\beta$ -ol-3-one); **trenbolone**; and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).

b. Endogenous\*\* AAS when administered exogenously:

**androstenediol** (androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); **androstenedione** (androst-4-ene-3,17-dione); **dihydrotestosterone** (17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-3-one); **prasterone** (dehydroepiandrosterone, DHEA); **testosterone** and the following metabolites and isomers:

**5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol**; **5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol**; **5 $\alpha$ -androstane-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol**; **5 $\alpha$ -androstane-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol**; **androst-4-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol**; **androst-4-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol**; **androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol**; **androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol**; **androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol**; **androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol**; **4-androstenediol** (androst-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol); **5-androstenedione** (androst-5-ene-3,17-dione); **epi-dihydrotestosterone**; **epitestosterone**; **3 $\alpha$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-17-one**; **3 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androst-17-one**; **19-norandrosterone**; **19-noretiocholanolone**.

## 2. Other Anabolic Agents, including but not limited to:

**Clenbuterol, selective androgen receptor modulators (SARMs), tibolone, zeranol, zilpaterol.**

*For purposes of this section:*

\* "exogenous" refers to a substance which is not ordinarily capable of being produced by the body naturally.

\*\* "endogenous" refers to a substance which is capable of being produced by the body naturally.

## **S2. PEPTIDE HORMONES, GROWTH FACTORS AND RELATED SUBSTANCES**

The following substances and their releasing factors are prohibited:

1. Erythropoiesis-Stimulating Agents [e.g. erythropoietin (EPO), darbepoetin (dEPO), hypoxia-inducible factor (HIF) stabilizers, methoxy polyethylene glycol-epoetin beta (CERA), peginesatide (Hematide)];
2. Chorionic Gonadotrophin (CG) and Luteinizing Hormone (LH) in males;
3. Insulins;
4. Corticotrophins;
5. Growth Hormone (GH), Insulin-like Growth Factor-1 (IGF-1), Fibroblast Growth Factors (FGFs), Hepatocyte Growth Factor (HGF), Mechano Growth Factors (MGFs), Platelet-Derived Growth Factor (PDGF), Vascular-Endothelial Growth Factor (VEGF) as well as any other growth factor affecting muscle, tendon or ligament protein synthesis/degradation, vascularisation, energy utilization, regenerative capacity or fibre type switching;

and other substances with similar chemical structure or similar biological effect(s).

## **S3. BETA-2 AGONISTS**

All beta-2 agonists (including both optical isomers where relevant) are prohibited except salbutamol (maximum 1600 micrograms over 24 hours) and salmeterol when taken by inhalation in accordance with the manufacturers' recommended therapeutic regime.

The presence of salbutamol in urine in excess of 1000 ng/mL is presumed not to be an intended therapeutic use of the substance and will be considered as an *Adverse Analytical Finding* unless the *Athlete* proves, through a controlled pharmacokinetic study, that the abnormal result was the consequence of the use of a therapeutic dose (maximum 1600 micrograms over 24 hours) of inhaled salbutamol.

#### **S4. HORMONE ANTAGONISTS AND MODULATORS**

The following classes are prohibited:

1. **Aromatase inhibitors** including, but not limited to: **aminoglutethimide, anastrozole, androsta-1,4,6-triene-3,17-dione (androstatrienedione), 4-androstene-3,6,17 trione (6-oxo), exemestane, formestane, letrozole, testolactone.**
2. **Selective estrogen receptor modulators (SERMs)** including, but not limited to: **raloxifene, tamoxifen, toremifene.**
3. **Other anti-estrogenic substances** including, but not limited to: **clomiphene, cyclofenil, fulvestrant.**
4. **Agents modifying myostatin function(s)** including, but not limited, to: **myostatin inhibitors.**

#### **S5. DIURETICS AND OTHER MASKING AGENTS**

Masking agents are prohibited. They include:

**Diuretics, desmopressin, plasma expanders (e.g. glycerol; intravenous administration of albumin, dextran, hydroxyethyl starch and mannitol), probenecid; and other substances with similar biological effect(s).**

Diuretics include:

**Acetazolamide, amiloride, bumetanide, canrenone, chlorthalidone, etacrynic acid, furosemide, indapamide, metolazone, spironolactone, thiazides (e.g. bendroflumethiazide, chlorothiazide, hydrochlorothiazide), triamterene; and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s) (except drosperinone, pamabrom and topical dorzolamide and brinzolamide, which are not prohibited).**

The use *In-* and *Out-of-Competition*, as applicable, of any quantity of a substance subject to threshold limits (i.e. salbutamol, morphine, cathine, ephedrine, methylephedrine and pseudoephedrine) in conjunction with a diuretic or other masking agent requires the deliverance of a specific Therapeutic Use Exemption for that substance in addition to the one granted for the diuretic or other masking agent.

## PROHIBITED METHODS

### **M1. ENHANCEMENT OF OXYGEN TRANSFER**

The following are prohibited:

1. Blood doping, including the use of autologous, homologous or heterologous blood or red blood cell products of any origin.
2. Artificially enhancing the uptake, transport or delivery of oxygen, including, but not limited to, perfluorochemicals, efaproxiral (RSR13) and modified haemoglobin products (e.g. haemoglobin-based blood substitutes, microencapsulated haemoglobin products), excluding supplemental oxygen.

### **M2. CHEMICAL AND PHYSICAL MANIPULATION**

The following is prohibited:

1. *Tampering*, or attempting to tamper, in order to alter the integrity and validity of *Samples* collected during *Doping Control* is prohibited. These include but are not limited to catheterisation, urine substitution and/or adulteration (e.g. proteases).
2. Intravenous infusions are prohibited except for those legitimately received in the course of hospital admissions or clinical investigations.
3. Sequential withdrawal, manipulation and reinfusion of whole blood into the circulatory system is prohibited.

### **M3. GENE DOPING**

The following, with the potential to enhance sport performance, are prohibited:

1. The transfer of nucleic acids or nucleic acid sequences;
2. The use of normal or genetically modified cells;
3. The use of agents that directly or indirectly affect functions known to influence performance by altering gene expression. For example, Peroxisome Proliferator Activated Receptor  $\delta$  (PPAR $\delta$ ) agonists (e.g. GW 1516) and PPAR $\delta$ -AMP-activated protein kinase (AMPK) axis agonists (e.g. AICAR) are prohibited.



## SUBSTANCES AND METHODS PROHIBITED IN-COMPETITION

In addition to the categories S0 to S5 and M1 to M3 defined above, the following categories are prohibited *In-Competition*:

### PROHIBITED SUBSTANCES

#### S6. STIMULANTS

All stimulants (including both optical isomers where relevant) are prohibited, except imidazole derivatives for topical use and those stimulants included in the 2011 Monitoring Program.

Stimulants include:

a: Non-Specified Stimulants:

**Adrafinil; amfepramone; amiphenazole; amphetamine; amphetaminil; benfluorex; benzphetamine; benzylpiperazine; bromantan; clobenzorex; cocaine; cropropamide; crotetamide; dimethylamphetamine; etilamphetamine; famprofazone; fencamine; fenetylline; fenfluramine; fenproporex; furfenorex; mefenorex; mephentermine; mesocarb; methamphetamine (*d*-); p-methylamphetamine; methylenedioxyamphetamine; methylenedioxymethamphetamine; modafinil; norfenfluramine; phendimetrazine; phenmetrazine; phentermine; 4-phenylpiracetam (carphedon); prenylamine; prolintane.**  
A stimulant not expressly listed in this section is a Specified Substance.

b: Specified Stimulants (examples):

**Adrenaline<sup>\*\*</sup>; cathine<sup>\*\*</sup>; ephedrine<sup>\*\*\*</sup>; etamivan; etilefrine; fenbutrazate; fencamfamin; heptaminol; isometheptene; levmetamfetamine; meclofenoxate; methylephedrine<sup>\*\*\*\*</sup>; methylhexaneamine (dimethylpentylamine); methylphenidate; nikethamide; norfenefrine; octopamine; oxilofrine; parahydroxyamphetamine; pemoline; pentetrazol; phenpromethamine; propylhexedrine; pseudoephedrine<sup>\*\*\*\*</sup>; selegiline; sibutramine; strychnine; tuaminoheptane; and other substances with a similar chemical structure or similar biological effect(s).**

\* The following substances included in the 2011 Monitoring Program (bupropion, caffeine, phenylephrine, phenylpropanolamine, pipradol, synephrine) are not considered as *Prohibited Substances*.

\*\* **Adrenaline** associated with local anaesthetic agents or by local administration (e.g. nasal, ophthalmologic) is not prohibited.

\*\*\* **Cathine** is prohibited when its concentration in urine is greater than 5 micrograms per milliliter.

\*\*\*\* Each of **ephedrine** and **methylephedrine** is prohibited when its concentration in urine is greater than 10 micrograms per milliliter.

\*\*\*\*\* **Pseudoephedrine** is prohibited when its concentration in urine is greater than 150 micrograms per milliliter.

## **S7. NARCOTICS**

The following are prohibited:

**Buprenorphine, dextromoramide, diamorphine (heroin), fentanyl and its derivatives, hydromorphone, methadone, morphine, oxycodone, oxymorphone, pentazocine, pethidine.**

## **S8. CANNABINOIDS**

Natural (e.g. cannabis, hashish, marijuana) or synthetic delta 9-tetrahydrocannabinol (THC) and cannabimimetics [e.g. "Spice" (containing JWH018, JWH073), HU-210] are prohibited.

## **S9. GLUCOCORTICOSTEROIDS**

All glucocorticosteroids are prohibited when administered by oral, intravenous, intramuscular or rectal routes.

## SUBSTANCES PROHIBITED IN PARTICULAR SPORTS

### P1. ALCOHOL

Alcohol (ethanol) is prohibited *In-Competition* only, in the following sports. Detection will be conducted by analysis of breath and/or blood. The doping violation threshold (haematological values) is 0.10 g/L.

- Aeronautic (FAI)
- Archery (FITA)
- Automobile (FIA)
- Karate (WKF)
- Motorcycling (FIM)
- Ninepin and Tenpin Bowling (FIQ)
- Powerboating (UIM)

### P2. BETA-BLOCKERS

Unless otherwise specified, beta-blockers are prohibited *In-Competition* only, in the following sports.

- Aeronautic (FAI)
- Archery (FITA) (also prohibited *Out-of-Competition*)
- Automobile (FIA)
- Billiards and Snooker (WCBS)
- Bobsleigh and Skeleton (FIBT)
- Boules (CMSB)
- Bridge (FMB)
- Curling (WCF)
- Darts (WDF)
- Golf (IGF)
- Motorcycling (FIM)
- Modern Pentathlon (UIPM) for disciplines involving shooting
- Ninepin and Tenpin Bowling (FIQ)
- Powerboating (UIM)
- Sailing (ISAF) for match race helms only
- Shooting (ISSF, IPC) (also prohibited *Out-of-Competition*)
- Skiing/Snowboarding (FIS) in ski jumping, freestyle aerials/halfpipe and snowboard halfpipe/big air
- Wrestling (FILA)

Beta-blockers include, but are not limited to, the following:

**Acebutolol, alprenolol, atenolol, betaxolol, bisoprolol, bunolol, carteolol, carvedilol, celiprolol, esmolol, labetalol, levobunolol, metipranolol, metoprolol, nadolol, oxprenolol, pindolol, propranolol, sotalol, timolol.**



WORLD  
ANTI-DOPING  
AGENCY

(ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ II)  
ΑΓΓΛΙΚΑ

THE WORLD ANTI-DOPING CODE

INTERNATIONAL  
STANDARD FOR  
THERAPEUTIC  
USE EXEMPTIONS

January 2011

#### International Standard for Therapeutic Use Exemptions

The International Standard for Therapeutic Use Exemptions was first adopted in 2004 and became effective in 2005. The enclosed represents version 5.0 that incorporates revisions to the International Standard for Therapeutic Use Exemptions that were approved by the World Anti-Doping Agency Executive Committee on 18 September 2010. The revised International Standard for Therapeutic Use Exemptions is effective as of 1 January 2011.

Published on 1 October 2010 by:

World Anti-Doping Agency  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria (Suite 1700)  
PO Box 120  
Montreal, Quebec,  
Canada H4Z 1B7

URL: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Tel: + 1 514 904 9232  
Fax: + 1 514 904 8650  
E-mail: [info@wada-ama.org](mailto:info@wada-ama.org)

**PREAMBLE**

The World Anti-Doping *Code International Standard* for Therapeutic Use Exemptions (TUE) is a Level 2 mandatory *International Standard* developed as part of the World Anti-Doping Program.

The official text of the *International Standard* for TUE shall be maintained by WADA and shall be published in English and French. In the event of any conflict between the English and French versions, the English version shall prevail.

The *International Standard* for TUE (version 5.0) will come into effect on 1 January 2011.

## TABLE OF CONTENTS

PART ONE:	INTRODUCTION, <i>CODE</i> PROVISIONS AND DEFINITIONS.....
1.0	Introduction and Scope.....
2.0	<i>Code</i> Provisions .....
3.0	Terms and Definitions.....
PART TWO:	STANDARDS FOR GRANTING THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS .....
4.0	Criteria for Granting a Therapeutic Use Exemption .....
5.0	Confidentiality of Information .....
6.0	Therapeutic Use Exemption Committees (TUECs).....
7.0	Responsibilities of International Federations and <i>National Anti-Doping Organizations</i> .....
8.0	TUE Application Process .....
9.0	Declaration of Use.....
10.0	Review of TUE Decisions by <i>WADA</i> .....
11.0	Previously Granted Abbreviated Therapeutic Use Exemptions (ATUEs) .....
ANNEX 1	.....

## PART ONE: INTRODUCTION, CODE PROVISIONS AND DEFINITIONS

### 1.0 Introduction and Scope

The purpose of the *International Standard* for Therapeutic Use Exemptions is to ensure that the process of granting therapeutic use exemptions is harmonized across sports and countries.

The *Code* permits *Athletes* to apply for therapeutic use exemptions (TUE) i.e. permission to use, for therapeutic purposes, substances or methods contained in the List of *Prohibited Substances* or *Methods* where *Use* would otherwise be prohibited.

The *International Standard* for TUE includes criteria for granting a TUE, confidentiality of information, the formation of Therapeutic Use Exemptions Committees and the TUE application process.

This Standard applies to all *Athletes* as defined by and subject to the *Code* i.e. able-bodied *Athletes* and *Athletes* with disabilities.

*[Comment: This Standard will be applied according to an individual's circumstances. For example, an exemption that is appropriate for an Athlete with a disability may be inappropriate for other Athletes.]*

The World Anti-Doping Program encompasses all of the elements needed in order to ensure optimal harmonization and best practice in international and national anti-doping programs. The main elements are: the *Code* (Level 1), *International Standards* (Level 2), and Models of Best Practice (Level 3).

In the introduction to the *Code*, the purpose and implementation of the *International Standards* are summarized as follows:

*"International Standards* for different technical and operational areas within the anti-doping program will be developed in consultation with the *Signatories* and governments and approved by *WADA*. The purpose of the *International Standards* is harmonization among *Anti-Doping Organizations* responsible for specific technical and operational parts of the anti-doping programs. Adherence to the *International Standards* is mandatory for compliance with the *Code*. The *International Standards* may be revised from time to time by the *WADA* Executive Committee after reasonable consultation with the *Signatories* and governments. Unless provided otherwise in the *Code*, *International Standards* and all revisions shall become effective on the date specified in the *International Standard* or revision."

Compliance with an *International Standard* (as opposed to another alternative standard, practice or procedure) shall be sufficient to conclude that the procedures covered by the *International Standard* were performed properly.

Definitions specified in the *Code* are written in italics. Additional definitions specific to the *International Standard* for TUE are underlined.



## 2.0 Code Provisions

The following articles in the 2009 Code are directly relevant to the *International Standard for TUE*:

### Code Article 4.4 Therapeutic Use

WADA has adopted an *International Standard* for the process of granting therapeutic use exemptions.

Each International Federation shall ensure, for *International-Level Athletes* or any other *Athlete* who is entered in an *International Event*, that a process is in place whereby *Athletes* with documented medical conditions requiring the *Use of a Prohibited Substance* or a *Prohibited Method* may request a therapeutic use exemption. *Athletes* who have been identified as included in their International Federation's *Registered Testing Pool* may only obtain therapeutic use exemptions in accordance with the rules of their International Federation. Each International Federation shall publish a list of those *International Events* for which a therapeutic use exemption from the International Federation is required. Each *National Anti-Doping Organization* shall ensure, for all *Athletes* within its jurisdiction that have not been included in an International Federation *Registered Testing Pool*, that a process is in place whereby *Athletes* with documented medical conditions requiring the *Use of a Prohibited Substance* or a *Prohibited Method* may request a therapeutic use exemption. Such requests shall be evaluated in accordance with the *International Standard for Therapeutic Use Exemptions*. International Federations and *National Anti-Doping Organizations* shall promptly report to WADA through ADAMS the granting of any therapeutic use exemption except as regards national-level *Athletes* who are not included in the *National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool*.

WADA, on its own initiative, may review at any time the granting of a therapeutic use exemption to any *International-Level Athlete* or national-level *Athlete* who is included in his or her *National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool*. Further, upon the request of any such *Athlete* who has been denied a therapeutic use exemption, WADA may review such denial. If WADA determines that such granting or denial of a therapeutic use exemption did not comply with the *International Standard for Therapeutic Use Exemptions*, WADA may reverse the decision.

If, contrary to the requirement of this Article, an International Federation does not have a process in place where *Athletes* may request therapeutic use exemptions, an *International-Level Athlete* may request WADA to review the application as if it had been denied.

Presence of a *Prohibited Substance* or its *Metabolites* or *Markers* (Article 2.1), *Use or Attempted Use of a Prohibited Substance* or a *Prohibited Method* (Article 2.2), *Possession of Prohibited Substances and Prohibited Methods* (Article 2.6) or *Administration or Attempted Administration of a Prohibited Substance or Prohibited Method* (Article 2.8) consistent with the provisions of an applicable therapeutic use exemption issued pursuant to the *International Standard for Therapeutic Use Exemptions* shall not be considered an anti-doping rule violation.

**Code Article 13.4      Appeals from Decisions Granting or Denying a Therapeutic Use Exemption**

Decisions by WADA reversing the grant or denial of a therapeutic use exemption may be appealed exclusively to CAS by the *Athlete* or the *Anti-Doping Organization* whose decision was reversed. Decisions by *Anti-Doping Organizations* other than WADA denying therapeutic use exemptions, which are not reversed by WADA, may be appealed by *International-Level Athletes* to CAS and by other *Athletes* to the national-level reviewing body described in Article 13.2.2. If the national-level reviewing body reverses the decision to deny a therapeutic use exemption, that decision may be appealed to CAS by WADA.

When an *Anti-Doping Organization* fails to take action on a properly submitted therapeutic use exemption application within a reasonable time, the *Anti-Doping Organization's* failure to decide may be considered a denial for purposes of the appeal rights provided in this Article.

**Code Article 14.5      Doping Control Information Clearinghouse**

WADA shall act as a central clearinghouse for *Doping Control Testing* data and results for *International-Level Athletes* and national-level *Athletes* who have been included in their *National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool*. To facilitate coordinated test distribution planning and to avoid unnecessary duplication in *Testing* by the various *Anti-Doping Organizations*, each *Anti-Doping Organization* shall report all *In-Competition* and *Out-of-Competition* tests on such *Athletes* to the WADA clearinghouse as soon as possible after such tests have been conducted. This information will be made accessible to the *Athlete*, the *Athlete's National Federation*, *National Olympic Committee* or *National Paralympic Committee*, *National Anti-Doping Organization*, *International Federation*, and the *International Olympic Committee* or *International Paralympic Committee*.

To enable it to serve as a clearinghouse for *Doping Control Testing* data, WADA has developed a database management tool, ADAMS, that reflects emerging data privacy principles. In particular, WADA has developed ADAMS to be consistent with data privacy statutes and norms applicable to WADA and other organizations using ADAMS.

Private information regarding an *Athlete*, *Athlete Support Personnel*, or others involved in anti-doping activities shall be maintained by WADA, which is supervised by Canadian privacy authorities, in strict confidence and in accordance with the *International Standard* for the protection of privacy. WADA shall, at least annually, publish statistical reports summarizing the information that it receives, ensuring at all times that the privacy of *Athletes* is fully respected and make itself available for discussions with national and regional data privacy authorities.

## Code Article 15.4 Mutual Recognition

15.4.1 Subject to the right to appeal provided in Article 13, *Testing*, therapeutic use exemptions and hearing results or other final adjudications of any *Signatory* which are consistent with the *Code* and are within that *Signatory's* authority, shall be recognized and respected by all other *Signatories*.

*[Comment to Article 15.4.1: There has in the past been some confusion in the interpretation of this Article with regard to therapeutic use exemptions. Unless provided otherwise by the rules of an International Federation or an agreement with an International Federation, National Anti-Doping Organizations do not have "authority" to grant therapeutic use exemptions to International-Level Athletes.]*

15.4.2 *Signatories* shall recognize the same actions of other bodies which have not accepted the *Code* if the rules of those bodies are otherwise consistent with the *Code*.

*[Comment to Article 15.4.2: Where the decision of a body that has not accepted the Code is in some respects Code compliant and in other respects not Code compliant, Signatories should attempt to apply the decision in harmony with the principles of the Code. For example, if in a process consistent with the Code a non-Signatory has found an Athlete to have committed an anti-doping rule violation on account of the presence of a Prohibited Substance in his body but the period of Ineligibility applied is shorter than the period provided for in the Code, then all Signatories should recognize the finding of an anti-doping rule violation and the Athlete's National Anti-Doping Organization should conduct a hearing consistent with Article 8 to determine whether the longer period of Ineligibility provided in the Code should be imposed.]*

## 3.0 Terms and Definitions

### 3.1 Defined Terms from the Code

**ADAMS:** The Anti-Doping Administration and Management System is a Web-based database management tool for data entry, storage, sharing, and reporting designed to assist stakeholders and WADA in their anti-doping operations in conjunction with data protection legislation.

**Adverse Analytical Finding:** A report from a laboratory or other WADA-approved entity that, consistent with the *International Standard for Laboratories and related Technical Documents*, identifies in a *Sample* the presence of a *Prohibited Substance* or its *Metabolites* or *Markers* (including elevated quantities of endogenous substances) or evidence of the *Use of a Prohibited Method*.

**Anti-Doping Organization:** A *Signatory* that is responsible for adopting rules for initiating, implementing or enforcing any part of the *Doping Control* process. This includes, for example, the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, other *Major Event Organizations* that conduct *Testing* at their *Events*, WADA, International Federations, and *National Anti-Doping Organizations*.

**Athlete:** Any Person who participates in sport at the international level (as defined by each International Federation), the national level (as defined by each *National Anti-Doping Organization*, including but not limited to those Persons in its *Registered Testing Pool*), and any other competitor in sport who is otherwise subject to the jurisdiction of any *Signatory* or

other sports organization accepting the *Code*. All provisions of the *Code*, including, for example, *Testing* and therapeutic use exemptions, shall be applied to international- and national-level competitors. Some *National Anti-Doping Organizations* may elect to test and apply anti-doping rules to recreational-level or masters competitors who are not current or potential national caliber competitors. *National Anti-Doping Organizations* are not required, however, to apply all aspects of the *Code* to such *Persons*. Specific national rules may be established for *Doping Control* for non-international-level or non-national-level competitors without being in conflict with the *Code*. Thus, a country could elect to test recreational-level competitors but not require therapeutic use exemptions or whereabouts information. In the same manner, a *Major Event Organization* holding an *Event* only for masters-level competitors could elect to test the competitors but not require advance therapeutic use exemptions or whereabouts information. For purposes of Article 2.8 (Administration or *Attempted Administration*) and for purposes of anti-doping information and education, any *Person* who participates in sport under the authority of any *Signatory*, government, or other sports organization accepting the *Code* is an *Athlete*.

*[Comment: This definition makes it clear that all international- and national-caliber Athletes are subject to the anti-doping rules of the Code, with the precise definitions of international- and national-level sport to be set forth in the anti-doping rules of the International Federations and National Anti-Doping Organizations, respectively. At the national level, anti-doping rules adopted pursuant to the Code shall apply, at a minimum, to all persons on national teams and all persons qualified to compete in any national championship in any sport. That does not mean, however, that all such Athletes shall be included in a National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool. The definition also allows each National Anti-Doping Organization, if it chooses to do so, to expand its anti-doping program beyond national-caliber Athletes to competitors at lower levels of competition. Competitors at all levels of competition should receive the benefit of anti-doping information and education.]*

**Code:** The World Anti-Doping Code.

**Competition:** A single race, match, game or singular athletic contest. For example, a basketball game or the finals of the Olympic 100-meter race in athletics. For stage races and other athletic contests where prizes are awarded on a daily or other interim basis the distinction between a *Competition* and an *Event* will be as provided in the rules of the applicable International Federation.

**Doping Control:** All steps and processes from test distribution planning through to ultimate disposition of any appeal including all steps and processes in between such as provision of whereabouts information, *Sample* collection and handling, laboratory analysis, therapeutic use exemptions, results management and hearings.

**Event:** A series of individual *Competitions* conducted together under one ruling body (e.g., the Olympic Games, FINA World Championships, or Pan American Games).

**Event Period:** The time between the beginning and end of an *Event*, as established by the ruling body of the *Event*.

**In-Competition:** Unless provided otherwise in the rules of an International Federation or other relevant *Anti-Doping Organization*, "In-Competition" means the period commencing twelve hours before a *Competition* in which the *Athlete* is scheduled to participate through the end of such *Competition* and the *Sample* collection process related to such *Competition*.

**International Event:** An Event where the International Olympic Committee, the International Paralympic Committee, an International Federation, a *Major Event Organization*, or another international sport organization is the ruling body for the Event or appoints the technical officials for the Event.

**International-Level Athlete:** Athletes designated by one or more International Federations as being within the *Registered Testing Pool* for an International Federation.

**International Standard:** A standard adopted by WADA in support of the Code. Compliance with an *International Standard* (as opposed to another alternative standard, practice or procedure) shall be sufficient to conclude that the procedures addressed by the *International Standard* were performed properly. *International Standards* shall include any Technical Documents issued pursuant to the *International Standard*.

**National Anti-Doping Organization:** The entity(ies) designated by each country as possessing the primary authority and responsibility to adopt and implement anti-doping rules, direct the collection of *Samples*, the management of test results, and the conduct of hearings, all at the national level. This includes an entity which may be designated by multiple countries to serve as regional *Anti-Doping Organization* for such countries. If this designation has not been made by the competent public authority(ies), the entity shall be the country's *National Olympic Committee* or its designee.

**National Event:** A sport Event involving international- or national-level Athletes that is not an *International Event*.

**Out-of-Competition:** Any *Doping Control* which is not *In-Competition*.

**Possession:** The actual, physical *Possession*, or the constructive *Possession* (which shall be found only if the Person has exclusive control over the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* or the premises in which a *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* exists); provided, however, that if the Person does not have exclusive control over the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* or the premises in which a *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* exists, constructive *Possession* shall only be found if the Person knew about the presence of the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* and intended to exercise control over it. Provided, however, there shall be no anti-doping rule violation based solely on *Possession* if, prior to receiving notification of any kind that the Person has committed an anti-doping rule violation, the Person has taken concrete action demonstrating that the Person never intended to have *Possession* and has renounced *Possession* by explicitly declaring it to an Anti-Doping Organization. Notwithstanding anything to the contrary in this definition, the purchase (including by any electronic or other means) of a *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* constitutes *Possession* by the Person who makes the purchase.

*[Comment to Possession: Under this definition, steroids found in an Athlete's car would constitute a violation unless the Athlete establishes that someone else used the car; in that event, the Anti-Doping Organization shall establish that, even though the Athlete did not have exclusive control over the car, the Athlete knew about the steroids and intended to have control over the steroids. Similarly, in the example of steroids found in a home medicine cabinet under the joint control of an Athlete and spouse, the Anti-Doping Organization shall establish that the Athlete knew the steroids were in the cabinet and that the Athlete intended to exercise control over the steroids.]*

**Prohibited List:** The List identifying the *Prohibited Substances* and *Prohibited Methods*.

**Prohibited Method:** Any method so described on the *Prohibited List*.

**Prohibited Substance:** Any substance so described on the *Prohibited List*.

**Registered Testing Pool:** The pool of top-level *Athletes* established separately by each International Federation and *National Anti-Doping Organization* who are subject to both *In-Competition* and *Out-of-Competition Testing* as part of that International Federation's or *National Anti-Doping Organization's* test distribution plan. Each International Federation shall publish a list which identifies those *Athletes* included in its *Registered Testing Pool* either by name or by clearly defined, specific criteria.

**Signatories:** Those entities signing the *Code* and agreeing to comply with the *Code*, including the International Olympic Committee, International Federations, International Paralympic Committee, *National Olympic Committees*, National Paralympic Committees, *Major Event Organizations*, *National Anti-Doping Organizations*, and WADA.

**Testing:** The parts of the *Doping Control* process involving test distribution planning, *Sample* collection, *Sample* handling, and *Sample* transport to the laboratory.

**Use:** The utilization, application, ingestion, injection or consumption by any means whatsoever of any *Prohibited Substance* or *Prohibited Method*.

**WADA:** The World Anti-Doping Agency.

### 3.2 Defined Terms from the *International Standard for TUE*

**Personal Information:** As defined in the *International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information*, information, including without limitation sensitive *Personal Information*, relating to an identified or identifiable *Participant* or relating to other *Persons* whose information is processed solely in the context of an Anti-Doping Organization's anti-doping activities.

*[Comment: It is understood that Personal Information includes, but is not limited to, information relating to an Athlete's contact details and sporting affiliations, Whereabouts, designated therapeutic use exemptions (if any), anti-doping test results, and results management (including disciplinary hearings, appeals and sanctions). Personal Information also includes personal details and contact information relating to other Persons, such as medical professionals and other Persons working with, treating or assisting an Athlete in the context of anti-doping activities.]*

**Therapeutic:** Of or relating to the treatment of a medical condition by remedial agents or methods; or providing or assisting in a cure.

**TUE:** Therapeutic Use Exemption approved by a Therapeutic Use Exemption Committee based on a documented medical file and obtained before *Use* or *Possession* of, a substance or method that would otherwise be prohibited by the *Code*.

**TUEC:** Therapeutic Use Exemption Committee is the panel established by the relevant *Anti-Doping Organization*.

**WADA TUEC:** WADA Therapeutic Use Exemption Committee is the panel established by WADA.

## PART TWO: STANDARDS FOR GRANTING THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS

### 4.0 Criteria for Granting a Therapeutic Use Exemption

A Therapeutic Use Exemption (TUE) may be granted to an *Athlete* permitting the *Use* of a *Prohibited Substance* or *Prohibited Method*. An application for a TUE will be reviewed by a Therapeutic Use Exemption Committee (TUEC). The TUEC will be appointed by an *Anti-Doping Organization*.

4.1 A TUE will be granted only in strict accordance with the following criteria:

- a. The *Athlete* would experience a significant impairment to health if the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* were to be withheld in the course of treating an acute or chronic medical condition.
- b. The Therapeutic Use of the *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* would produce no additional enhancement of performance other than that which might be anticipated by a return to a state of normal health following the treatment of a legitimate medical condition. The *Use* of any *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* to increase "low-normal" levels of any endogenous hormone is not considered an acceptable Therapeutic intervention.
- c. There is no reasonable Therapeutic alternative to the *Use* of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method*.
- d. The necessity for the *Use* of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* cannot be a consequence, wholly or in part, of the prior *Use*, without a TUE, of a substance or method which was prohibited at the time of *Use*.

4.2 The TUE will be cancelled, if:

- a. The *Athlete* does not promptly comply with any requirements or conditions imposed by the *Anti-Doping Organization* granting the exemption.
- b. The term for which the TUE was granted has expired.
- c. The *Athlete* is advised that the TUE has been withdrawn by the *Anti-Doping Organization*.
- d. A decision granting a TUE has been reversed by WADA or CAS.

[Comment: Each TUE will have a specified duration as decided upon by the TUEC. There may be cases when a TUE has expired or has been withdrawn and the *Prohibited Substance* subject to the TUE is still present in the *Athlete's* body. In such cases, the *Anti-Doping Organization* conducting the initial review of an *Adverse Analytical Finding* will consider whether the finding is consistent with expiry or withdrawal of the TUE.]

**4.3** An application for a TUE will not be considered for retroactive approval except in cases where:

- a. Emergency treatment or treatment of an acute medical condition was necessary, or
- b. Due to exceptional circumstances, there was insufficient time or opportunity for an applicant to submit, or a TUEC to consider, an application prior to *Doping Control*.

*[Comment: Medical emergencies or acute medical situations requiring administration of an otherwise Prohibited Substance or Prohibited Method before an application for a TUE can be made, are uncommon. Similarly, circumstances requiring expedited consideration of an application for a TUE due to imminent competition are infrequent. Anti-Doping Organizations granting TUEs should have internal procedures that permit such situations to be addressed.]*

## **5.0 Confidentiality of Information**

**5.1** The collection, storage, processing, disclosure and retention of Personal Information in the TUE process by *Anti-Doping Organizations* and WADA shall comply with the *International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information*.

**5.2** An *Athlete* applying for a TUE shall provide written consent for the transmission of all information pertaining to the application to members of all TUECs with authority under the *Code* to review the file and, as required, other independent medical or scientific experts, and to all necessary staff involved in the management, review or appeal of TUEs, and WADA. The applicant shall also provide written consent for the decision of the TUEC to be distributed to other relevant *Anti-Doping Organizations* and National Federations under the provisions of the *Code*.

*[Comment to 5.2: Prior to collecting Personal Information or obtaining consent from an Athlete, the Anti-Doping Organization shall communicate to the Athlete the information set forth in Article 7.1 of the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information.]*

Should the assistance of external, independent experts be required, all details of the application will be circulated without identifying the *Athlete* concerned.

**5.3** The members of the TUECs, independent experts and the staff of the *Anti-Doping Organization* involved, will conduct all of their activities in strict confidence and will sign confidentiality agreements. In particular they will keep the following information confidential:

- a. All medical information and data provided by the *Athlete* and physician(s) involved in the *Athlete's* care.
- b. All details of the application including the name of the physician(s) involved in the process.

Should the *Athlete* wish to revoke the right of any TUEC to obtain any health information on his/her behalf, the *Athlete* shall notify his/her medical practitioner in writing of the fact. As a consequence of such a decision, the *Athlete* will not receive approval for a TUE or renewal of an existing TUE.



5.4 *Anti-Doping Organizations* shall ensure that Personal Information obtained in the TUE process is retained for a period of eight (8) years, and thereafter only for as long as necessary to fulfill their obligations under the *Code* or where otherwise required by applicable law, regulation or compulsory legal process.

## 6.0 Therapeutic Use Exemption Committees (TUECs)

TUECs shall be constituted and act in accordance with the following guidelines:

6.1 TUECs should include at least three (3) physicians with experience in the care and treatment of *Athletes* and a sound knowledge of clinical, sports and exercise medicine. In order to ensure a level of independence of decisions, the majority of the members of any TUEC should be free of conflicts of interest or political responsibility in the *Anti-Doping Organization*. All members of a TUEC will sign a conflict of interest agreement. In applications involving *Athletes* with disabilities, at least one TUEC member shall possess specific experience with the care and treatment of *Athletes* with disabilities.

6.2 TUECs may seek whatever medical or scientific expertise they deem appropriate in reviewing the circumstances of any application for a TUE.

6.3 The *WADA TUEC* shall be composed following the criteria set out in Article 6.1. The *WADA TUEC* is established to review the granting or denial of TUEs for *International-Level Athletes*, *Athletes* entered in an International event as described under 7.1(b), or *Athletes* in their *National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool* as set forth in Article 4.4 of the *Code*. In normal circumstances, the *WADA TUEC* shall render a decision within 30 days of receipt of all requested information.

## 7.0 Responsibilities of International Federations and National Anti-Doping Organizations

7.1 Each International Federation shall:

- a. Establish a TUEC as provided in Article 6.
- b. Publish a list of *International Events* for which a TUE granted pursuant to the International Federation's rules is required.
- c. Establish and publish a TUE process whereby any *Athlete* who is in the International Federation's *Registered Testing Pool* or who is entered in an *International Event* described in Article 7.1(b) may request a TUE for a documented medical condition requiring the *Use of a Prohibited Substance* or a *Prohibited Method*. Such TUE process shall comply with Article 4.4 of the *Code*, this *International Standard* and the *International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information*.
- d. Publish any rule pursuant to which the International Federation will accept TUEs granted by other *Anti-Doping Organizations*.
- e. Promptly report to *WADA*, through *ADAMS*, the granting of all TUEs, including the approved substance or method, dosage, frequency and route

of administration, the duration of the TUE, any conditions imposed in connection with the TUE, and its entire file.

- f. Promptly report the granting of a TUE to the relevant *National Anti-Doping Organization* and National Federation.
- g. At WADA's request, promptly provide its entire file on any TUE which has been denied.

7.2 Each *National Anti-Doping Organization* shall:

- a. Establish a TUEC as provided in Article 6.
- b. Identify and publish those categories of *Athletes* within its jurisdiction who are required to obtain a TUE before *Using a Prohibited Substance* or a *Prohibited Method*. At a minimum, this shall include all *Athletes* in the *National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool* and other national-level *Athletes* as defined by the *National Anti-Doping Organization*.
- c. Establish and publish a TUE process whereby any *Athlete* who is in the *National Anti-Doping Organization's Registered Testing Pool* or who is described in 7.2(b) may request a TUE for a documented medical condition requiring the *Use of a Prohibited Substance* or a *Prohibited Method*. Such TUE process shall comply with Article 4.4 of the *Code*, this *International Standard* and the *International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information*.

[Comment to 7.2(b): *National Anti-Doping Organizations will not grant TUEs to Athletes in an International Federation's Registered Testing Pool except in those instances where the International Federation's rules recognize or give authority to National Anti-Doping Organizations to grant TUEs to such Athletes.*]

- d. Promptly report to WADA, through ADAMS, the granting of a TUE to any *Athlete* in its *Registered Testing Pool*, and if applicable, to an *Athlete* in an *International Federation's Registered Testing Pool* or entered in an *International Event* described in Article 7.1(b), including the approved substance or method, dosage, frequency and route of administration, the duration of the TUE, any conditions imposed in connection with the TUE, and its entire file.
- e. At WADA's request, promptly provide its entire file on any TUE that has been denied.
- f. Promptly report the granting of a TUE to the relevant National Federation and International Federation where the rules of the International Federation authorize NADO to grant TUEs to *International-Level Athletes*.
- g. Recognize TUEs granted by International Federations to *Athletes* in the *International Federation's Registered Testing Pool* or entered in an *International Event* as described under 7.1(b).

[As used in this Article 7, the term "publish" means: An *Anti-Doping Organization* shall publish information by providing the information in a conspicuous place on its website and by sending the information to each National Federation which is subject to its rules.]

## **8.0 TUE Application Process**

**8.1** Unless the rules of their International Federation provide otherwise, the following *Athletes* shall obtain a TUE from their International Federation:

- a. *Athletes* in the International Federation's *Registered Testing Pool*; and
- b. *Athletes* participating in an *International Event* for which a TUE granted pursuant to the International Federation's rules is required.

**8.2** *Athletes* not identified in Article 8.1 shall obtain a TUE from their *National Anti-Doping Organization*.

*[Comment to 8.1 and 8.2: Unless the rules of an International Federation provide otherwise, an Athlete who already has a TUE from a National Anti-Doping Organization, but later becomes a member of the International Federation's Registered Testing Pool or seeks to participate in an International Event which the International Federation has identified as requiring an International Federation TUE, shall obtain a new TUE from the International Federation.]*

*The phrase "unless the rules of an International Federation provide otherwise" takes into account the fact that some International Federations, through their rules, are willing to recognize TUEs granted by National Anti-Doping Organizations and do not require a new TUE application at the International Federation level. Where such rules are in place, the Athlete should obtain a TUE from the Athlete's National Anti-Doping Organization.]*

**8.3** The *Athlete* should submit an application for a TUE no less than thirty (30) days before he/she needs the approval (for instance, an *Event*).

**8.4** A TUE will only be considered following the receipt of a completed application form that shall include all relevant documents (see Annex 1 - TUE form). The application process shall be dealt with in accordance with the principles of strict medical confidentiality.

**8.5** The TUE application form(s), as set out in Annex 1, can be modified by *Anti-Doping Organizations* to include additional requests for information, but no sections or items shall be removed.

**8.6** The TUE application form(s) may be translated into other language(s) by *Anti-Doping Organizations*, but the English or French text shall remain on the application form(s).

**8.7** The application shall identify the *Athlete's* level of competition (e.g., International Federation *Registered Testing Pool*), sport and, where appropriate, discipline and specific position or role.

**8.8** The application shall list any previous and/or current TUE requests, the body to whom that request was made, the decision of that body, and the decisions of any other body on review or appeal.

**8.9** The application shall include a comprehensive medical history and the results of all examinations, laboratory investigations and imaging studies relevant to the application. The arguments related to the diagnosis and treatment, as well as duration of validity, should be guided by the WADA "Medical Information to Support the Decisions of TUECs".

**8.10** Any additional relevant investigations, examinations or imaging studies requested by the TUEC of the *Anti-Doping Organization* before approval will be undertaken at the expense of the applicant.

*[Comment to 8.10: In some cases, the applicant's National Federation may elect to pay this expense.]*

**8.11** The application shall include a statement by an appropriately qualified physician attesting to the necessity of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* in the treatment of the *Athlete* and describing why an alternative, permitted medication cannot, or could not, be used in the treatment of this condition.

**8.12** The substance or method, dose, frequency, route and duration of administration of the otherwise *Prohibited Substance* or *Prohibited Method* in question shall be specified. In case of change, a new application shall be submitted.

**8.13** In normal circumstances, decisions of the TUEC should be completed within thirty (30) days of receipt of all relevant documentation and will be conveyed in writing to the *Athlete* by the relevant *Anti-Doping Organization*. In case of a TUE application made in a reasonable time limit prior to an *Event* the TUEC should use its best endeavors to complete the TUE process before the start of the *Event*.

*[Comment to 8.13: When an Anti-Doping Organization has failed to act on an Athlete's TUE application within a reasonable time, the Athlete may seek review by WADA as if the application was denied.]*

## **9.0 Declaration of Use**

**9.1** There are no longer substances or methods on the Prohibited List that require a Declaration of Use and therefore it is not necessary to file a Declaration of Use.

## **10.0 Review of TUE Decisions by WADA**

**10.1** The WADA TUEC may, at any time, review the grant of a TUE to an *Athlete* in the *International Federation Registered Testing Pool*, entered in an *International Event* as described in 7.1(b), or a *National Anti-Doping Organization Registered Testing Pool*. In addition to the information to be provided as set forth in Articles 7.1 and 7.2, the WADA TUEC may also seek additional information from the *Athlete*, including further studies as described in Article 8.10. If a decision granting a TUE is reversed by WADA upon review, the reversal shall not apply retroactively and shall not disqualify the *Athlete's* results during the period for which the TUE had been granted and shall take effect no later than fourteen (14) days following notification of the decision to the *Athlete*.

**10.2** An *Athlete* in an *International Federation Registered Testing Pool*, entered in an *International Event* as described in 7.1(b), or *National Anti-Doping Organization Registered Testing Pool* may request that WADA review the denial of a TUE by submitting a written request for review to WADA within twenty-one (21) days of the date of the denial. An *Athlete*

submitting such a request for review to WADA shall pay an application fee as established by WADA and shall provide to the WADA TUEC copies of all information that the *Athlete* submitted to the *Anti-Doping Organization* in connection with the TUE application. The WADA TUEC will assess the request based on the file that was available to the *Anti-Doping Organization* that has denied the TUE but may, for the sake of clarification, seek additional information from the *Athlete*, including further studies as described in Article 8.10. Until the WADA review process has been completed, the original TUE denial remains in effect. If WADA reverses the denial of a TUE, the TUE shall immediately go into effect in accordance with the conditions set forth in the WADA decision.

**10.3** Decisions by WADA to affirm or reverse the TUE decisions of an *Anti-Doping Organization* may be appealed to CAS as provided in Article 13 of the *Code*.

## **11.0 Previously Granted Abbreviated Therapeutic Use Exemptions (ATUEs)**

**11.1** All previously granted ATUEs that have not already expired or been cancelled shall expire on December 31, 2009.

## ANNEX 1:

Therapeutic use exemption application form

Identification of Anti-Doping Organization

(Logo or Name of the ADO)

Application form

**THERAPEUTIC USE EXEMPTIONS  
TUE**

Please complete all sections in capital letters or typing

## 1. Athlete Information

Surname: _____		Given Names: _____	
Female <input type="checkbox"/>	Male <input type="checkbox"/>	Date of Birth (d/m/y) _____	
Address: _____			
City: _____	Country: _____	Postcode: _____	
Tel.: _____ <i>(with international code)</i>		E-mail: _____	
Sport: _____		Discipline/Position: _____	
International or National Sport Organization: _____			
Please mark the appropriate box:			
<input type="checkbox"/> I am part of an International Federation Registered Testing Pool			
<input type="checkbox"/> I am part of a National Anti-Doping Organization Testing Pool			
<input type="checkbox"/> I am participating in an International Federation event for which a TUE granted pursuant to the International Federation's rules is required <sup>1</sup> - Name of the competition: _____			
<input type="checkbox"/> None of the above			
If athlete with disability, indicate disability: _____			

<sup>1</sup> Refer to your International Federation for the list of designated events

2. Medical information

Diagnosis with sufficient medical information (see note 1):

---



---



---

If a permitted medication can be used to treat the medical condition, provide clinical justification for the requested use of the prohibited medication

---



---



---

3. Medication details

Prohibited substance(s): <u>Generic name</u>	Dose	Route	Frequency
1.			
2.			
3.			

Intended duration of treatment: (Please tick appropriate box)	once only <input type="checkbox"/>	emergency <input type="checkbox"/>
	or duration (week/month):	

Have you submitted any previous TUE application:	yes <input type="checkbox"/>	no <input type="checkbox"/>
For which substance?		
<hr/>		
To whom?	<hr/>	When? <hr/>
Decision:	Approved <input type="checkbox"/>	Not approved <input type="checkbox"/>

## 4. Medical practitioner's declaration

I certify that the above-mentioned treatment is medically appropriate and that the use of alternative medication not on the prohibited list would be unsatisfactory for this condition.

Name: \_\_\_\_\_

Medical specialty: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Tel.: \_\_\_\_\_

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Signature of Medical Practitioner: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## 5. Athlete's declaration

I, \_\_\_\_\_, certify that the information under 1. is accurate and that I am requesting approval to use a Substance or Method from the WADA Prohibited List. I authorize the release of personal medical information to the Anti-Doping Organization (ADO) as well as to WADA authorized staff, to the WADA TUEC (Therapeutic Use Exemption Committee) and to other ADO TUECs and authorized staff that may have a right to this information under the provisions of the Code.

I understand that my information will only be used for evaluating my TUE request and in the context of possible anti-doping violation investigations and procedures. I understand that if I ever wish to (1) obtain more information about the use of my information; (2) exercise my right of access and correction or (3) revoke the right of these organizations to obtain my health information, I must notify my medical practitioner and my ADO in writing of that fact. I understand and agree that it may be necessary for TUE-related information submitted prior to revoking my consent to be retained for the sole purpose of establishing a possible anti-doping rule violation, where this is required by the Code.

I understand that if I believe that my personal information is not used in conformity with this consent and the International Standard for the Protection of Privacy and Personal Information I can file a complaint to WADA or CAS.

Athlete's signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Parent's/Guardian's signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

(if the athlete is a minor or has a disability preventing him/her to sign this form, a parent or guardian shall sign together with or on behalf of the athlete)



6. Note:

<b>Note</b>	<b>Diagnosis</b> <i>Evidence confirming the diagnosis shall be attached and forwarded with this application. The medical evidence should include a comprehensive medical history and the results of all relevant examinations, laboratory investigations and imaging studies. Copies of the original reports or letters should be included when possible. Evidence should be as objective as possible in the clinical circumstances and in the case of non-demonstrable conditions independent supporting medical opinion will assist this application.</i>
-------------	--

**Incomplete Applications will be returned and will need to be resubmitted.**

**Please submit the completed form to the ADO and keep a copy for your records.**

(έμβλημα) ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΜΕΡΟΣ II  
ΑΝΤΙ-ΝΤΟΠΙΝΓΚ  
(ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ I)  
ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παγκόσμιος Κώδικας Αντί-Ντόπινγκ

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΩΝ  
ΟΥΣΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΩΝ  
ΓΙΑ ΤΟ 2011**

**ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Το επίσημο κείμενο του Καταλόγου Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων θα προέρχεται από τον Παγκόσμιο Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ και θα εκδίδεται στα Αγγλικά και τα Γαλλικά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αντίφασης μεταξύ της Αγγλικής και της Γαλλικής έκδοσης, η Αγγλική έκδοση θα υπερισχύει.

Ο Κατάλογος τίθεται σε ισχύ την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2011

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΩΝ ΟΥΣΙΩΝ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΩΝ  
ΓΙΑ ΤΟ 2011  
ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΑΝΤΙ-ΝΤΟΠΙΝΓΚ**

Ισχύει από 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2011

Όλες οι Απαγορευμένες Ουσίες θα θεωρούνται ως «Ουσίες Ειδικής Αναφοράς» εκτός από τις Ουσίες στις κλάσεις O1, O2.1, μέχρι O2.5, O4.4 και O6.0 και τις Απαγορευμένες Μεθόδους M1, M2 και M3.

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΣΕ ΚΑΘΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ  
(ΕΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΑΓΩΝΩΝ)**

**00. ΜΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ (S0. NON-APPROVED SUBSTANCES)**

Οποιαδήποτε φαρμακευτική ουσία η οποία δεν περιλαμβάνεται σε κάποιο από τα επόμενα τμήματα του Καταλόγου και η οποία δεν έχει έγκριση από οποιαδήποτε κυβερνητική ρυθμιστική αρχή υγείας για θεραπευτική χρήση σε ανθρώπους (για παράδειγμα φάρμακα σε στάδιο προκλινικής ή κλινικής δοκιμής ή φάρμακα των οποίων η έγκριση έχει ανακληθεί) απαγορεύεται σε κάθε περίπτωση.

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ**

**01. ΑΝΑΒΟΛΙΚΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ (S1. ANABOLIC AGENTS)**

Απαγορεύονται οι αναβολικοί παράγοντες.

**1. Ανδρογόνα Αναβολικά Στεροειδή (ΑΑΣ) (Anabolic Androgenic Steroids (AAS))**

α. Εξωγενή\* ΑΑΣ, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

<b>αιθυλοιστρενόλη</b> (19-nor-17α-πρεγν-4-εν-17-όλη)	<b>ethylestrenol</b> (19-nor-17α-preg-4-en-17-ol)
<b>1-ανδροστενδιόλη</b> (5α-ανδροστ-1-εν-3β,17β-διόλη)	<b>1-androstenediol</b> (5α-androst-1-ene-3β,17β-diol)

**1-ανδροστενδιόνη** (5α-ανδροστ-1-εν-3,17-διόλη)

**γεστρινόνη**

**δαναζόλη** (17α-αιθυνυλ-17β-υδροξανδροστ-4-ενο[2,3-d]ισοξαζόλη)

**δεϋδροχλωρομεθυλοτεστοστερόνη** (4-χλωρο-17β-υδροξυ-17α-μεθυλανδροστα-1,4-διεν-3-όνη)

**δεσοξυμεθυλοτεστοστερόνη** (17α-μεθυλ-5α-ανδροστ-2-εν-17β-όλη)

**δροστανολόνη**

**καλουστερόνη**

**κινμπολόνη**

**κλοστεμπόλη**

**μεθαινολόνη**

**μεθανδιενόνη** (17β-υδροξυ-17α-μεθυλανδροστα-1,4-διεν-3-όνη)

**μεθανδριόλη**

**μεθαστερόνη** (2α,17<sup>ο</sup>-διμεθυλ-5α-ανδροσταν-3-όνη-2-όλη)

**μεθυλδιενολόνη** (17β-υδροξυ-17α-μεθυλοιστρα-4,9-διεν-3-όνη)

**μεθυλονορτεστοστερόνη** (17β-υδροξυ-17α-μεθυλοιστρ-4-εν-3-όνη)

**μεθυλο-1-τεστοστερόνη** (17β-υδροξυ-17α-μεθυλ-5α-ανδροστ-1-εν-3-όνη)

**μεθυλοτεστοστερόνη**

**Μεστανολόνη**

**μεστερολόνη**

**μιμπολερόνη**

**μετριμπολόνη** (μεθυλοτριενολόνη, 17β-υδροξυ-17α-μεθυλοιστρ-4,9,11-τριεν-3-όνη)

**μπολανδιόλη** (19-νορανδροστενδιόλη)

**μπολαστερόνη**

**μπολδενόνη**

**μπολδιόνη** (ανδροστα-1,4-διεν-3,17-διόνη)

**νανδρολόνη**

**19-νορανδροστενεδιόνη** (οιστρ-4-εν-3,17-διόνη)

**νορκλοστεμπόλη**

**νορμπολεθόνη**

**νοραιοανδρολόνη**

**οξαμπολόνη**

**οξανδρολόνη**

**οξυμεθολόνη**

**οξυμεστερόνη**

**1-androstenedione** (5α-androst-1-ene-3,17-dione)

**gestrinone**

**danazol** (17α-ethynyl-17β-hydroxyandrost-4-eno[2,3-]isoxazole)

**Dehydrochlormethyltestosterone** (4-chloro-17β-hydroxy-17α-methylandrosta-1,4-dien-3-one)

**desoxymethyltestosterone** (17α-methyl-5α-androst-2-ene-17β-ol)

**drostanolone**

**calusterone**

**quinbolone**

**clostebol**

**metenolone**

**methandienone** (17β-hydroxy-17α-methylandrosta-1,4-dien-3-one)

**methandriol**

**methasterone** (2α,17α-dimethyl-5α-androstane-3-one-17β-ol)

**methyldienolone** (17β-hydroxy-17α-methylestra-4,9-dien-3-one)

**methylnortestosterone** (17β-hydroxy-17α-methylestr-4-en-3-one)

**methyl-1-testosterone** (17β-hydroxy-17α-methyl-5α-androst-1-en-3-one)

**methyltestosterone**

**mestanolone**

**mesterolone**

**mibolerone**

**metribolone** (methyltrienolone, 17β-hydroxy-17α-methylestr-4,9,11-trien-3-one)

**bolandiol** (19-norandrostendiol)

**bolasterone**

**boldenone**

**boldione** (androsta-1,4-diene-3,17-dione)

**nandrolone**

**19-norandrostenedione** (estr-4-ene-3,17-dione)

**norclostebol**

**norboletone**

**norethandrolone**

**oxabolone**

**oxandrolone**

**oxymetholone**

**oxymesterone**

προστανοζόλη (17β-υδροξυ-5α-ανδροστανο[3,2- <i>c</i> ]πυραζόλιο)	<b>prostanazol</b> (17β-hydroxy-5α-androstano[3,2- <i>c</i> ]pyrazole)
στανολόλη	<b>stanazolol</b>
στενμπολόνη	<b>stenbolone</b>
τετραϋδρογεστρινόνη (18α-ομο-πρεγνα-4,9,11-τριεν-17β-ολ-3-όνη)	<b>tetrahydrogestrinone</b> (18α-homo-pregna-4,9,11-trien-17β-ol-3-one)
1-τεστοστερόνη (17β-υδροξυ-5α-ανδροστ-1-εν-3-όνη)	<b>1-testosterone</b> (17β-hydroxy-5α-androst-1-en-3-one)
τρενμπολόνη	<b>trenbolone</b>
4-υδροξυτεστοστερόνη (4,17β-διυδροξυανδροστ-4-εν-3-όνη)	<b>4-hydroxytestosterone</b> (4,17β-dihydroxyandrost-4-en-3-one)
φθοριοξυμεστερόνη	<b>fluoxymesterone</b>
φορμεμπολόνη	<b>formebolone</b>
φουραζαμπόλη (17β-υδροξυ-17α-μεθυλ-5α-ανδροστανο-[2,3- <i>c</i> ]-φουραζάνιο)	<b>furazabol</b> (17β-hydroxy-17α-methyl-5α-androstano[2,3- <i>c</i> ]-furazan)

και κάθε άλλη ουσία με παρόμοια χημική δομή ή παρόμοια(ες) φαρμακολογική(ες) ή βιολογική(ες) δράση(εις).

β. Ενδογενή\*\* **A.A.Σ.**, όταν χορηγούνται εξωγενώς:

ανδροστενδιόλη (ανδροστ-5-εν-3β,17β-διόλη)	<b>androstenediol</b> (androst-5-ene-3β,17β-diol)
ανδροστενδιόνη (ανδροστ-4-εν-3,17-διόνη)	<b>androstenedione</b> (androst-4-ene-3,17-dione)
διυδροτεστοστερόνη	<b>dihydrotestosterone</b>
πραστερόνη (δεϋδροεπιανδροστερόνη)	<b>prasterone</b> (dehydroepiandrosterone, DHEA)
τεστοστερόνη	<b>testosterone</b>

και οι ακόλουθοι μεταβολίτες και ισομερή:

5α-ανδροσταν-3α,17α-διόλη	<b>5α-androstane-3α,17α-diol</b>
5α-ανδροσταν-3α,17β-διόλη	<b>5α-androstane-3α,17β-diol</b>
5α-ανδροσταν-3β,17α-διόλη	<b>5α-androstane-3β,17α-diol</b>
5α-ανδροσταν-3β,17β-διόλη	<b>5α-androstane-3β,17β-diol</b>
ανδροστ-4-εν-3α,17α-διόλη	<b>androst-4-ene-3α,17α-diol</b>
ανδροστ-4-εν-3α,17β-διόλη	<b>androst-4-ene-3α,17β-diol</b>
ανδροστ-4-εν-3β,17α-διόλη	<b>androst-4-ene-3β,17α-diol</b>
ανδροστ-5-εν-3α,17α-διόλη	<b>androst-5-ene-3α,17α-diol</b>
ανδροστ-5-εν-3α,17β-διόλη	<b>androst-5-ene-3α,17β-diol</b>
ανδροστ-5-εν-3β,17α-διόλη	<b>androst-5-ene-3β,17α-diol</b>
4-ανδροστενδιόλη (ανδροστ-4-εν-3β,17β-διόλη)	<b>4-androstenediol</b> (androst-4-ene-3β,17β-diol)
5-ανδροστενδιόνη (ανδροστ-5-εν-3,17-διόνη)	<b>5-androstenedione</b> (androst-5-ene-3,17-dione)
επιδιυδροτεστοστερόνη	<b>epi-dihydrotestosterone</b>
επιτεστοστερόνη	<b>epitestosterone</b>
19-νορανδροστερόνη	<b>19-norandrosterone</b>

19-νορετιοχολανολόνη	19-noretiocholanolone
3α-υδροξυ-5α-ανδροσταν-17-όνη	3α-hydroxy-5α-androstan-17-one
3β-υδροξυ-5α-ανδροσταν-17-όνη	3β-hydroxy-5α-androstan-17-one

## 2. Άλλοι Αναβολικοί Παράγοντες (2. Other Anabolic Agents)

Συμπεριλαμβανομένων αλλά μη περιοριζομένων στα:

εκλεκτικοί τροποποιητές υποδοχέα ανδρογόνων	selective androgen receptor modulators (SARMs)
ζερανόλη	zeranol
ζιλπατερόλη	zilpaterol
κλενβουτερόλη	clenbuterol
τιμπολόνη	tibolone

Για τους σκοπούς αυτού του εδαφίου:

\* «Εξωγενής» ορίζεται μια ουσία που δεν είναι δυνατό να παραχθεί από τον οργανισμό υπό φυσιολογικές συνθήκες.

\*\* «Ενδογενής» ορίζεται μια ουσία που είναι δυνατό να παραχθεί από τον οργανισμό υπό φυσιολογικές συνθήκες

## 02. ΠΕΠΤΙΔΙΚΕΣ ΟΡΜΟΝΕΣ, ΑΥΞΗΤΙΚΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ (S2. PEPTIDE HORMONES, GROWTH FACTORS AND RELATED SUBSTANCES)

Απογορεύονται οι παρακάτω ουσίες, συμπεριλαμβανομένων και των αποδεσμευτικών τους παραγόντων:

1. Παράγοντες που Διεγείρουν την Ερυθροποίηση (Erythropoiesis-Stimulating Agents) [όπως η Ερυθροποιητίνη (Erythropoietin - EPO), Δαρβεποϊτίνη (Darbepoietin - dEPO), Σταθεροποιητές επαγόμενου από υποξία παράγοντα (hypoxia-inducible factor (HIF) stabilizers), μεθοξυ-πολυαιθυλεν-γλυκολ-εποετίνη βήτα (methoxy polyethylene glycol-epoetin beta - CERA), πεγινεσατιδία - (peginesatide) - Αιματιδία (Hematide).
2. Χοριονική Γοναδοτροπίνη (Chorionic Gonadotrophin - CG) και Ωχρινότροπος Ορμόνη (Luteinizing Hormone - LH) στους άνδρες.
3. Ινσουλίνες (Insulins).
4. Κορτικοτρόπινες (Corticotrophins)
5. Αυξητική Ορμόνη (Growth Hormone - GH), Αυξητικός Παράγοντας τύπου Ινσουλίνης-1 (Insulin-like Growth Factor-1 - IGF-1), Μηχανο-Αυξητικοί Παράγοντες (Mechano Growth Factors - MGFs),

Αυξητικός Παράγων Παραγόμενος από Αιμοπετάλια (Platelet-Derived Growth Factor - PDGF), Αυξητικοί Παράγοντες Ινοβλαστών (Fibroblast Growth Factors - FGFs), Αυξητικός Παράγων Αγγείων-Ενδοθηλίου (Vascular-Endothelial Growth Factor - VEGF) και Αυξητικός Παράγων Ηπατοκυττάρων (Hepatocyte Growth Factor - HGF), όπως επίσης και κάθε άλλος αυξητικός παράγων ο οποίος επιδρά στη σύνθεση/αποσύνθεση πρωτεϊνών μυών, τενόντων ή συνδέσμων, αγγειογένεση, χρήση ενέργειας, αναγεννητική ικανότητα ή εναλλαγή τύπου ινών.

και άλλες ουσίες με παρόμοια χημική δομή ή παρόμοια(ες) φαρμακολογική(ες) και βιολογική(ες) δράση(εις).

### 03. Β2-ΑΓΩΝΙΣΤΕΣ (S3. BETA-2 AGONISTS)

Απαγορεύονται όλοι οι β2-αγωνιστές, (συμπεριλαμβανομένων αμφοτέρων των οπτικών ισομερών τους, όπου ισχύει), εκτός από τη σαλβουταμόλη - salbutamol (μέγιστο 1600 μικρογραμμάρια ανά 24 ώρες) και τη σαλμετερόλη - salmeterol δι' εισπνοής σύμφωνα με το προτεινόμενο θεραπευτικό σχήμα του παρασκευαστή.

Η παρουσία της σαλβουταμόλης στο ούρα σε συγκέντρωση μεγαλύτερη των 1000 μικρογραμμάτων ανά χιλιοστόλιτρο (ng/mL) θεωρείται ότι δεν προκύπτει από σκοπούμενη θεραπευτική χρήση της ουσίας και θα θεωρείται ως Αντικανονικό Αναλυτικό Εύρημα εκτός εάν ο Αθλητής αποδείξει, μέσω ελεγχόμενης φαρμακοκινητικής μελέτης, ότι το αποτέλεσμα τούτο ήταν συνέπεια μιας θεραπευτικής δόσης (μέγιστο 1600 μικρογραμμάρια ανά 24 ώρες) σαλβουταμόλης δι' εισπνοής.

### 04. ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΤΕΣ ΟΡΜΟΝΩΝ (S4. HORMONE ANTAGONISTS AND MODULATORS)

Απαγορεύονται οι ακόλουθες κατηγορίες:

1. Αναστολείς της αρωματάσης (aromatase inhibitors) συμπεριλαμβανομένων, αλλά μη περιοριζόμενων στους:

αναστραζόλη	anastrozole
ανδροστα-1,4,6-τριεν-3,17-διόνη (ανδροστατριενδιόνη)	androsta-1,4,6-triene-3,17-dione (androstatrienedione)
4-ανδροστεν-3,6,17-τριόνη (6-οξο)	4-androstene-3,6,17-trione (6-oxo)
αμινογλουτεθιμίδιο	aminoglutethimide

εξεμεστάνη	exemestane
λετροζόλη	letrozole
τεστολακτόνη	testolactone
φορμεστάνη	formestane

2. Εκλεκτικοί Τροποποιητές Υποδοχέων Οιστρογόνων (Selective Estrogen Receptor Modulators - SERMs) συμπεριλαμβανομένων, αλλά μη περιοριζόμενων στους:

ραλοξιφαίνη	raloxifene
ταμοξιφαίνη	tamoxifen
τορεμιφαίνη	toremifene

3. Άλλες ουσίες με αντι-οιστρογονική δράση συμπεριλαμβανομένων, αλλά μη περιοριζόμενων στις:

κλομιφαίνη	clomiphene
κυκλοφενύλιο	cyclofenil
φουλβεστράντ	fulvestrant

4. Παράγοντες που τροποποιούν τη(ις) λειτουργία(ες) της μυοστατίνης συμπεριλαμβανομένων, αλλά μη περιοριζόμενων στους: **αναστολείς μυοστατίνης (myostatin inhibitors).**

#### **05. ΔΙΟΥΡΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΑΠΟΚΡΥΨΗΣ (S5. DIURETICS AND OTHER MASKING AGENTS)**

Απαγορεύονται οι παράγοντες απόκρυψης. Οι παράγοντες απόκρυψης περιλαμβάνουν:

διαστολείς πλάσματος (π.χ. γλυκερόλη, ενδοφλέβια χορήγηση αλβουμίνης, δεξτράνης, υδροξυαιθυλ-αμύλου και μαννιτόλης)	plasma expanders (e.g. glycerol, intravenous administration of albumin, dextran, hydroxyethyl starch and mannitol)
δεσμοπρεσσίνη	desmopressin
διουρητικά	diuretics
προβενεσίδη	probenecid

και άλλες ουσίες με παρόμοια(ες) βιολογική(ές) δράση(εις).

Τα διουρητικά περιλαμβάνουν:

αιθακρινικό οξύ	etacrynic acid
ακεταζολαμίδιο	acetazolamide



αμιλορίδη	amiloride
βουμετανίδη	bumetanide
θειαζίδες (π.χ. βενδροφθορομεθειαζίδη, χλωροθειαζίδη, υδροχλωροθειαζίδη)	thiazides (e.g. bendroflumethiazide, chlorothiazide, hydrochlorothiazide)
ινδαπαμίδη	indapamide
κανρενόνη	canrenone
μετολαζόνη	metolazone
σπιρονολακτόνη	spironolactone
τριαμτερένιο	triamterene
φουροσεμίδη	furosemide
χλωρθαλιδόνη	chlortalidone

και άλλες ουσίες με παρόμοια χημική δομή ή παρόμοια(ες) φαρμακολογική(ες) και βιολογική(ες) δράση(εις) (εκτός της δροσπερινόνης - drospirinone, του παραβρομ - ramabrom και τοπικής χρήσης δορζολαμίδης - dorzolamide και βρινζολαμίδης - brinzolamide τα οποία δεν απαγορεύονται).

Η χρήση Εντός και Εκτός Αγώνων οποιασδήποτε ποσότητας ουσίας υποκείμενης σε ελάχιστα απαιτούμενες αναλυτικές προδιαγραφές (όπως σαλβουταμόλης - salbutamol, μορφίνης - morphine, καθίνης - cathine, εφεδρίνης - ephedrine, μεθυλεφεδρίνης - methylephedrine, ψευδοεφεδρίνης - pseudoephedrine) σε συνδυασμό με διουρητικό ή άλλον παράγοντα απόκρυψης απαιτεί την εξασφάλιση ειδικής Εξαιρέσης Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό για την ουσία αυτή επιπρόσθετα από αυτήν που έχει χορηγηθεί για το διουρητικό ή άλλον παράγοντα απόκρυψης.

## **ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ**

### **M1. ΑΥΞΗΣΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ ΟΞΥΓΟΝΟΥ (M1. ENHANCEMENT OF OXYGEN TRANSFER)**

Τα παρακάτω απαγορεύονται:

1. Το Ντόπινγκ αίματος, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης αυτόλογου, ομόλογου ή ετερόλογου αίματος ή προϊόντων ερυθρών αιμοσφαιρίων οποιασδήποτε προέλευσης.
2. Η τεχνητή αύξηση της πρόσληψης, μεταφοράς ή απόδοσης οξυγόνου, συμπεριλαμβανομένης αλλά όχι περιοριζομένης της χρήσης υπερφθοριοχημικών ενώσεων - perfluorochemicals, εφαπροξιράλ - efarproxiral (RSR13), και τροποποιημένων προϊόντων αιμοσφαιρίνης (υποκατάστατα αίματος βασισμένα στην αιμοσφαιρίνη, προϊόντα μικροενκαψυλιωμένης αιμοσφαιρίνης), με την εξαίρεση του συμπληρωματικού οξυγόνου.

### **M2. ΠΑΡΑΠΟΙΗΣΗ ΜΕ ΧΗΜΙΚΟ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΟ ΤΡΟΠΟ (M2. CHEMICAL AND PHYSICAL MANIPULATION)**

Τα παρακάτω απαγορεύονται:

1. Απαγορεύονται η αλλοίωση ή η απόπειρα αλλοίωσης με σκοπό τη μεταβολή της ακεραιότητας και της εγκυρότητας των Δειγμάτων που συλλέγονται σε Ελέγχους Ντόπινγκ. Οι χειρισμοί περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται, σε καθετηριασμό, αντικατάσταση και/ή νόθευση ούρων (π.χ. πρωτεάσες).
2. Οι ενδοφλέβιες εγχύσεις απαγορεύονται εκτός από αυτές οι οποίες χορηγήθηκαν νομίμως κατά διάρκεια της εισαγωγής σε νοσοκομείο ή κλινικών εξετάσεων.
3. Απαγορεύεται η διαδοχική αφαίρεση, χειρισμός και επανεισαγωγή ολικού αίματος στο κυκλοφορικό σύστημα.

### **M3. ΓΟΝΙΔΙΑΚΟ ΝΤΟΠΙΝΓΚ (M3. GENE DOPING)**

Απαγορεύονται τα ακόλουθα, τα οποία είναι δυνατόν να βελτιώσουν την αθλητική απόδοση:

1. Η μεταφορά νουκλεϊκών οξέων ή αλληλουχιών νουκλεϊκών οξέων.
2. Η χρήση φυσιολογικών ή γενετικώς τροποποιημένων κυττάρων.

3. Η χρήση παραγόντων οι οποίοι επηρεάζουν άμεσα ή έμμεσα λειτουργίες γνωστές να επηρεάζουν την απόδοση, τροποποιώντας την έκφραση γονιδίων. Για παράδειγμα απαγορεύονται οι αγωνιστές του Ενεργοποιημένου Υποδοχέα δ Πολυπλασιαστική Υπεροξυσωμάτων (PPARδ), (π.χ. GW 1516) και οι αγωνιστές άξονα PPARδ-AMP-ενεργοποιημένης πρωτεΐνης κινάσης (AMPK) (π.χ. AICAR).

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ  
ΜΟΝΟ ΕΝΤΟΣ ΑΓΩΝΩΝ**

Επιπλέον των κλάσεων O0 έως O5 και M1 έως M3 που ορίζονται πιο πάνω, οι παρακάτω κλάσεις απαγορεύονται εντός αγώνων:

**O6. ΔΙΕΓΕΡΤΙΚΑ (S6. STIMULANTS)**

Απαγορεύονται όλα τα διεγερτικά (συμπεριλαμβανομένων αμφοτέρων των οπτικών ισομερών τους, όπου ισχύει), εκτός των παραγώγων ιμιδαζολίου για τοπική χρήση και των διεγερτικών εκείνων που περιλαμβάνονται στο Πρόγραμμα Παρακολούθησης του 2011\*.

Τα διεγερτικά περιλαμβάνουν:

α. Διεγερτικά μη εμπίποντα στις ουσίες Ειδικής Αναφοράς:

αδραφινίλη	adrafinil
αιθυλαμφεταμίνη	etilamphetamine
αμφεπραμόνη	amfepramone
αμφαιναζόλη	amiphenazole
αμφεταμίνη	amphetamine
αμφεταμινίλη	amphetaminil
βενζαμφεταμίνη	benzphetamine
βενζυλπιπεραζίνη	benzylpiperazine
βενφθορέξ	benfluorex
βρωμαντάνη	bromantan
διμεθυλαμφεταμίνη	dimethylamphetamine
κοκαΐνη	cocaine
κροπροαμίδιο	cropropamide
κροτεταμίδιο	crotetamide
μεθαμφεταμίνη (D-)	methamphetamine (D-)
p-μεθυλαμφεταμίνη	p-methylamphetamine
μεθυλενοδιοξυαμφεταμίνη	methylenedioxyamphetamine
μέθυλενοδιοξυμεθαμφεταμίνη	methylenedioxymethamphetamine
μεσοκάρμπη	mesocarb
μεφαινορέξ	mefenorex
μεφαιντερμίνη	mephentermine
μοδαφινίλη	modafinil
νορφαινφλουραμίνη	norfenfluramine
προλιντάνη	prolintane
πρενυλαμίνη	prenylamine

φαινδιμετραζίνη	phendimetrazine
φαινετυλλίνη	fenetylline
φαινκαμίνη	fencamine
φαινμετραζίνη	phenmetrazine
φαινηπροπorex	fenproporex
φαιντερμίνη	phentermine
φαινφλουραμίνη	fenfluramine
4-φαινυλπυρακετάμη (καρφεδόνη)	4-phenylpiracetam (carphedon)
φαμπροφαζόνη	famprofazone
φουρφαινορέξ	furfenorex
χλωβενζορέξ	clobenzorex

Ένα διεγερτικό το οποίο δεν αναφέρεται ρητά σε αυτό το εδάφιο, θεωρείται Ουσία Ειδικής Αναφοράς.

β. Διεγερτικά εμπίπτοντα στις ουσίες Ειδικής Αναφοράς:

αδρεναλίνη**	adrenaline**
αιθαμιβόνη	etamivan
αιθυλεφρίνη	etilefrine
επταμινόλη	heptaminol
εφεδρίνη****	ephedrine****
ισομεθεπτένιο	isometheptene
καθίνη***	cathine***
λεβμεθαμφεταμίνη	levmethamphetamine
μεθυλεξαναμίνη (διμεθυλπεντυλαμίνη)	methylhexaneamine (dimethylpentylamine)
μεθυλεφεδρίνη****	methylephedrine****
μεθυλφαινιδάτη	methylphenidate
μεκλοφαινοξάτη	meclofenoxate
νικεταμίδιο	nikethamide
νορφαινεφρίνη	norfenefrine
οκτοπαμίνη	octopamine
οξιλοφρίνη	oxilofrine
παραϋδροξυαμφεταμίνη	parahydroxyamphetamine
πεμολίνη	pemoline
πεντετραζόλη	pentetrazole
προπυλεξεδρίνη	propylhexedrine
σελεγιλίνη	selegiline
σιβουτραμίνη	sibutramine
στρυχνίνη	strychnine
τουαμινοεπτάνιο	tuaminoheptane
φαινβουτραζάτη	fenbutrazate

φαιнкаμφαμίνη	fencamfamin
φαινηπρομεθαμίνη	phenpromethamine
ψευδοεφεδρίνη*****	pseudoephedrine*****

και άλλες ουσίες με παρόμοια χημική δομή ή παρόμοια(ες) φαρμακολογική(ές) ή βιολογική(ές) δράση(εις).

\* Δεν θεωρούνται Απαγορευμένες Ουσίες οι ουσίες που περιλαμβάνονται στο Πρόγραμμα Παρακολούθησης του Παγκόσμιου Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ για το 2011 (βουπροπιόνη - bupropion, καφεΐνη - caffeine, φαινυλεφρίνη - phenylephrine, φαινυλο-προπρονολαμίνη - phenylpropriolamine, πιπραδόλη - piperadol, συνεφρίνη - synephrine).

\*\* Δεν απαγορεύεται η **αδρεναλίνη - adrenaline** ως συστατικό ιδιοσκευασμάτων για τοπική αναισθησία ή για τοπική χορήγηση (π.χ. ρινική, οφθαλμική).

\*\*\* Η ουσία **καθίνη - cathine** απαγορεύεται, όταν η συγκέντρωσή της στα ούρα είναι μεγαλύτερη από 5 μικρογραμμάρια ανά χιλιοστόλιτρο.

\*\*\*\* Οι ουσίες **εφεδρίνη - ephedrine** και **μεθυλεφεδρίνη - methylephedrine** απαγορεύονται, όταν η συγκέντρωσή τους στα ούρα είναι μεγαλύτερη από 10 μικρογραμμάρια ανά χιλιοστόλιτρο.

\*\*\*\*\* Η ουσία **ψευδοεφεδρίνη - pseudoephedrine** απαγορεύεται, όταν η συγκέντρωσή της στα ούρα είναι μεγαλύτερη από 150 μικρογραμμάρια ανά χιλιοστόλιτρο.

## 07. ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ (S7. NARCOTICS)

Απαγορεύονται τα παρακάτω ναρκωτικά:

βουπρενορφίνη	buprenorphine
δεξτρομοραμίδιο	dextromoramide
διακετυλομορφίνη- διαμορφίνη (ηρωίνη)	diamorphine (heroin)
μεθαδόνη	methadone
μορφίνη	morphine
οξυκωδόνη	oxycodone
οξυμορφόνη	oxymorphone
πενταζοκίνη	pentazocine
πεθιδίνη	pethidine
υδρομορφόνη	hydromorphone
φεντανύλη και παράγωγά της	fentanyl and its derivatives

**08. ΚΑΝΝΑΒΙΝΟΕΙΔΗ (S8. CANNABINOIDS)**

Απαγορεύονται η φυσική (π.χ. κάνναβις, χασίς, μαριχουάνα) ή συνθετική Δ9-τετραϋδροκανναβινόλη (Δ9-tetrahydrocannabinol – THC) και τα κανναβινομιμητικά [π.χ. “Spice” (περιέχον JWH018, JWH073), HU-210)].

**09. ΓΛΥΚΟΚΟΡΤΙΚΟΣΤΕΡΟΕΙΔΗ (S9. GLUCOCORTICOSTEROIDS)**

Απαγορεύονται όλα τα γλυκοκορτικοστεροειδή, όταν χορηγούνται από το στόμα, το ορθό, ενδοφλεβίως ή ενδομυϊκώς.

**ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ  
ΣΕ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΑΘΛΗΜΑΤΑ**
**Σ1. ΑΙΘΥΛΙΚΗ ΑΛΚΟΟΛΗ (P1. ALCOHOL)**

Η αιθυλική αλκοόλη (αιθανόλη) απαγορεύεται μόνον Εντός Αγώνων, στα παρακάτω αθλήματα. Η ανίχνευση θα γίνεται με ανάλυση του εκπνεόμενου αέρα και/ή αίματος. Το όριο συγκέντρωσης αλκοόλης (στο αίμα), υπέρβαση του οποίου συνιστά παράβαση ντόπινγκ είναι 0,10 γραμμάρια ανά λίτρο (g/L).

Αερόναυτική (Διεθνής Αεραθλητική Ομοσπονδία - FAI)  
 Τοξοβολία (Διεθνής Ομοσπονδία Τοξοβολίας - FITA,  
 Αυτοκίνητο (Διεθνής Ομοσπονδία Αυτοκινήτου - FIA)  
 Καράτε (Παγκόσμια Ομοσπονδία Καράτε - WKF)  
 Μοτοσυκλετισμός (Διεθνής Ομοσπονδία Μοτοσυκλετισμού - FIM)  
 Μπόουλινγκ (Διεθνής Ομοσπονδία Ninepin και Tenpin Μπόουλινγκ - FIQ)  
 Powerboating (Διεθνής Ομοσπονδία Powerboating - UIM)

**Σ2. Β - ΑΝΑΣΤΟΛΕΙΣ (P2. BETA BLOCKERS)**

Οι β-αναστολείς απαγορεύονται μόνον Εντός Αγώνων, εκτός εάν καθορίζεται διαφορετικά, στα παρακάτω αθλήματα.

Αερόναυτική (Διεθνής Αεραθλητική Ομοσπονδία - FAI)  
 Τοξοβολία (Διεθνής Ομοσπονδία Τοξοβολίας - FITA, (απαγορεύεται επίσης Εκτός Αγώνων)  
 Αυτοκίνητο (Διεθνής Ομοσπονδία Αυτοκινήτου - FIA)  
 Μπιλιάρδο (Παγκόσμια Ομοσπονδία Μπιλιάρδου - WCBS)  
 Bobsleigh και Skeleton (Διεθνής Ομοσπονδία Bobsleigh και Tobogganing - FIBT)  
 Boules (CMSB)  
 Μπριτζ (Παγκόσμια Ομοσπονδία Μπριτζ - FMB)  
 Curling (Παγκόσμια Ομοσπονδία Curling - WCF)  
 Σαίτα (Παγκόσμια Ομοσπονδία Σαίτας - WDF)  
 Γκολφ (Διεθνής Ομοσπονδία Γκολφ - IGF)  
 Μοτοσυκλετισμός (Διεθνής Ομοσπονδία Μοτοσυκλετισμού - FIM)  
 Μοντέρνο Πένταθλο (Διεθνής Ομοσπονδία Μοντέρνου Πεντάθλου - IUPM) για αγωνίσματα που περιλαμβάνουν σκοποβολή  
 Μπόουλινγκ (Διεθνής Ομοσπονδία Μπόουλινγκ - FIQ)  
 Powerboating (Διεθνής Ομοσπονδία Powerboating - UIM)  
 Ιστιοπλοΐα (Διεθνής Ιστιοπλοϊκή Ομοσπονδία - ISAF) αγώνας ηδαλίων μόνο



Σκοποβολή (Διεθνής Σκοπευτική Ομοσπονδία – ISSF, Διεθνής Παραολυμπιακή Επιτροπή - IPC) (απαγορεύεται επίσης Εκτός Αγώνων)

Σκι σε χιόνι (Διεθνής Ομοσπονδία Χιονοδρομίας - FIS) άλμα σκι, ελεύθερες και χιονοσανίδα

Πόλη (Διεθνής Ομοσπονδία Πάλης - FILA)

Οι β –αναστολείς περιλαμβάνουν, χωρίς να περιορίζονται σε, τα παρακάτω:

ακεβουτολόλη	acebutolol
αλπρενολόλη	alprenolol
ατενολόλη	atenolol
βηταξολόλη	betaxolol
βισοπρολόλη	bisoprolol
βουνολόλη	bunolol
εσμολόλη	esmolol
καρτεολόλη	carteolol
καρβεδιλόλη	carvedilol
κελιπρολόλη	celiprolol
λαβηταλόλη	labetalol
λεβοβουνόλη	levobunolol
μετιπρανολόλη	metipranolol
μετοπρολόλη	metoprolol
ναδολόλη	nadolol
οξπρενολόλη	oxprenolol
πινδολόλη	pindolol
προπρανολόλη	propranolol
σοταλόλη	sotalol
τιμολόλη	timolol

(έμβλημα) ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ  
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ (ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ II)  
ΑΝΤΙ-ΝΤΟΠΙΝΓΚ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Ο ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΑΝΤΙ-ΝΤΟΠΙΝΓΚ**

**ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ  
ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ  
ΓΙΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟ ΣΚΟΠΟ**

Ιανουάριος 2011

Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για  
Θεραπευτικό Σκοπό

Οι Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό υιοθετήθηκαν για πρώτη φορά το 2004 και τέθηκαν σε ισχύ το 2005. Το εσωκλειόμενο αποτελεί την έκδοση 5.0 που περιλαμβάνει αναθεωρήσεις των Διεθνών Προδιαγραφών αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό οι οποίες εγκρίθηκαν από την Εκτελεστική Επιτροπή του Παγκόσμιου Οργανισμού Αντί Ντόπινγκ στις 18 Σεπτεμβρίου 2010. Οι αναθεωρημένες Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό θα τεθούν σε ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2011.

Εκδόθηκε την 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2010 από:

Παγκόσμιο Οργανισμό Αντί Ντόπινγκ  
Stock Exchange Tower  
800 Place Victoria\_(Suite 1700)  
PO Box 120  
Montreal, Quebec,  
Canada H4Z 1B7

URL: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org)

Τηλ.: +1 514 904 9232  
Τηλεμοιότυπο: +1 514 904 8650  
E-mail: [info@wada-ama.org](mailto:info@wada-ama.org)

Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό  
Ιανουάριος 2011

## ΠΡΟΟΙΜΙΟ

Οι *Διεθνείς Προδιαγραφές* αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (Ε.Χ.Θε.Σ.) του Παγκόσμιου Οργανισμού Αντι-Ντόπινγκ (WADA) είναι υποχρεωτικές *Διεθνείς Προδιαγραφές* επιπέδου 2, που αναπτύχθηκαν σαν μέρος του Παγκόσμιου Προγράμματος Αντι-Ντόπινγκ.

Το επίσημο κείμενο των *Διεθνών Προδιαγραφών* αναφορικά με τις Ε.Χ.Θε.Σ. θα υποστηρίζεται από τον WADA και θα δημοσιευθεί στα αγγλικά και γαλλικά. Νοείται ότι σε περίπτωση οποιασδήποτε αντίφασης μεταξύ της αγγλικής και της γαλλικής έκδοσης, η αγγλική έκδοση θα υπερισχύει.

Οι *Διεθνείς Προδιαγραφές* αναφορικά με Ε.Χ.Θε.Σ. (έκδοση 5.0) τίθενται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2011.

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	<b>ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ: ΕΙΣΑΓΩΓΗ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ ΕΝΝΟΙΩΝ</b>	
	.....	
1.0	Εισαγωγή και Σκοπός	.....
2.0	Διατάξεις του Κώδικα	.....
3.0	Όροι και Ορισμοί	.....
	<b>ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ: ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟ ΣΚΟΠΟ</b>	
	.....	
4.0	Κριτήρια για Έγκριση <i>Εξαιρέσης Χρήσης</i> για Θεραπευτικό Σκοπό	.....
5.0	Εμπιστευτικότητα των Πληροφοριών	.....
6.0	Επιτροπές για Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (Ε.Ε.Χ.Θε.Σ.)	.....
7.0	Υπευθυνότητες των Διεθνών Ομοσπονδιών και των Εθνικών Οργανισμών Αντί-Ντόπινγκ	.....
8.0	Διαδικασία Αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ.	.....
9.0	Δήλωση Χρήσης	.....
10.0	Αναθεώρηση των Αποφάσεων Ε.Χ.Θε.Σ. από τον WADA	.....
11.0	Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό με Συνοπτική Διαδικασία εγκεκριμένες από προηγουμένως	.....
	Προσάρτημα 1	.....

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟ: ΕΙΣΑΓΩΓΗ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

### 1.0 Εισαγωγή και Σκοπός

Οι *Διεθνείς Προδιαγραφών* αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό αποσκοπούν στο να διασφαλίσουν ότι η διαδικασία έγκρισης εξαιρέσεων για θεραπευτικό σκοπό είναι εναρμονισμένη μεταξύ των αθλημάτων και των χωρών.

Ο *Κώδικας* επιτρέπει στους Αθλητές να αιτηθούν Εξαίρεση Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (*Ε.Χ.Θε.Σ.*), δηλαδή άδεια να χρησιμοποιήσουν, για σκοπούς θεραπείας, ουσίες ή μεθόδους που περιλαμβάνονται στον Κατάλογο *Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων*, όπου η *Χρήση* τους διαφορετικά θα απαγορευότο.

Οι Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τις *Ε.Χ.Θε.Σ.* περιλαμβάνουν τα κριτήρια για έγκριση μιας *Ε.Χ.Θε.Σ.*, την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών, το σχηματισμό των Επιτροπών αναφορικά με τις Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό και τη διαδικασία αίτησης *Ε.Χ.Θε.Σ.*

Αυτές οι Διεθνείς Προδιαγραφές ισχύουν σε όλους τους Αθλητές όπως ορίζεται από και υπόκειται στον Κώδικα, δηλαδή αρτιμελείς Αθλητές και Αθλητές με ανικανότητα.

*[Σχόλιο: Αυτές οι Προδιαγραφές θα εφαρμόζονται σύμφωνα με τις περιστάσεις κάθε ατόμου. Για παράδειγμα, μια εξαίρεση που είναι κατάλληλη για ένα Αθλητή με αναπηρία μπορεί να είναι ακατάλληλη για άλλους Αθλητές.]*

Το Παγκόσμιο Πρόγραμμα Αντί-Ντόπινγκ καλύπτει όλες τις πτυχές που απαιτείται για να διασφαλιστεί η βέλτιστη εναρμόνιση και η καλή πρακτική στα διεθνή και εθνικά προγράμματα. Οι κύριες πτυχές είναι: ο *Κώδικας* (1<sup>η</sup> βαθμίδα), οι *Διεθνείς Προδιαγραφές* (2<sup>η</sup> βαθμίδα), και τα Πρότυπα Καλής Πρακτικής (3<sup>η</sup> βαθμίδα).

Στην εισαγωγή του *Κώδικα*, ο σκοπός και η εφαρμογή των *Διεθνών Προδιαγραφών* συνοψίζονται ως εξής:

«Οι *Διεθνείς Προδιαγραφές* για διαφορετικούς τεχνικούς και λειτουργικούς τομείς που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα αντί-ντόπινγκ θα αναπτυχθούν μετά από διαβούλευση με τους *Υπογράφοντες* και τις κυβερνήσεις και θα εγκριθούν από τον WADA. Ο σκοπός των *Διεθνών Προδιαγραφών* είναι η εναρμόνιση μεταξύ των *Οργανισμών Αντί Ντόπινγκ* που είναι υπεύθυνοι για συγκεκριμένα τεχνικά και λειτουργικά μέρη των προγραμμάτων αντί ντόπινγκ. Η πιστή τήρηση των *Διεθνών Προδιαγραφών* είναι υποχρεωτική για τη συμμόρφωση με τον *Κώδικα*. Οι *Διεθνείς Προδιαγραφές* μπορεί να αναθεωρούνται κάθε τόσο από την Εκτελεστική Επιτροπή του WADA μετά από λογική διαβούλευση με τους *Υπογράφοντες* και τις κυβερνήσεις. Εκτός εάν προβλέπεται αλλιώς στον *Κώδικα*, οι *Διεθνείς Προδιαγραφές* και όλες οι αναθεωρήσεις θα μπου σε ισχύ κατά την ημερομηνία που καθορίζεται από τις *Διεθνείς Προδιαγραφές* ή την αναθεώρηση.»

Η συμμόρφωση με τις *Διεθνείς Προδιαγραφές* (σε αντίθεση με άλλες εναλλακτικές προδιαγραφές, μεθόδους ή διαδικασίες) θα είναι αρκετή για να εξαχθεί το συμπέρασμα ότι οι διαδικασίες που καλύπτονται από τις *Διεθνείς Προδιαγραφές* διεξάχθηκαν σωστά.

Οι όροι που προσδιορίζονται στον *Κώδικα*, οι οποίοι περιλαμβάνονται στις παρούσες προδιαγραφές, είναι γραμμένοι με *πλάγια γραφή*. Επιπλέον όροι που προσδιορίζονται στις *Διεθνείς Προδιαγραφές* αναφορικά με τις *Ε.Χ.Θε.Σ.*, είναι υπογραμμισμένοι.

## 2.0 Διατάξεις του *Κώδικα*

Τα ακόλουθα άρθρα στον *Κώδικα του 2009* αναφέρονται άμεσα στις *Διεθνείς Προδιαγραφές* αναφορικά με τις *Ε.Χ.Θε.Σ.*:

### **Άρθρο 4.4 του *Κώδικα*: Θεραπευτική Χρήση**

Ο *WADA* έχει υιοθετήσει *Διεθνείς Προδιαγραφές* για τη διαδικασία έγκρισης εξαιρέσεων χρήσης για θεραπευτικούς σκοπούς.

Κάθε *Διεθνής Ομοσπονδία* πρέπει να διασφαλίσει ότι έχει σε εφαρμογή μια διαδικασία για τους *Διεθνούς Επιπέδου Αθλητές* ή για κάθε *Αθλητή* που συμμετέχει σε *Διεθνείς Αθλητικούς Αγώνες*, για τις περιπτώσεις εκείνες όπου οι *Αθλητές* με ιατρικά τεκμηριωμένες καταστάσεις για τις οποίες απαιτείται Χρήση μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή μιας Απαγορευμένης Μεθόδου, με την οποία να μπορεί να αιτηθούν εξαίρεση Χρήσης για θεραπευτικό σκοπό. *Αθλητές* που περιλαμβάνονται στον *Κατάλογο υπό Έλεγχο Αθλητών* της *Διεθνούς τους Ομοσπονδίας* ενδέχεται να εξασφαλίσουν εξαίρεση χρήσης για θεραπευτικούς σκοπούς μόνο βάσει των κανόνων της *Διεθνούς τους Ομοσπονδίας*. Κάθε *Διεθνής Ομοσπονδία* πρέπει να δημοσιεύσει ένα κατάλογο με τους *Διεθνείς αθλητικούς αγώνες* για τους οποίους απαιτείται εξαίρεση χρήσης για θεραπευτικούς σκοπούς από την *Διεθνή Ομοσπονδία*. Κάθε *Εθνικός Οργανισμός Αντί-Ντόпинγκ* πρέπει να διασφαλίσει, για κάθε *Αθλητή* στη δικαιοδοσία του Οργανισμού που δεν έχουν συμπεριληφθεί στον *Κατάλογο υπό Έλεγχο Αθλητών* της *Διεθνούς Ομοσπονδίας*, ότι υπάρχει σε ισχύ μια διαδικασία με την οποία *Αθλητές* με τεκμηριωμένες ιατρικές καταστάσεις για τις οποίες απαιτείται Χρήση μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου να μπορούν να αιτηθούν μια εξαίρεση για θεραπευτικό σκοπό. Τα αιτήματα αυτά θα πρέπει να αξιολογούνται σύμφωνα με τις *Διεθνείς Προδιαγραφές* για τις *Εξαιρέσεις Χρήσης* για *Θεραπευτικό Σκοπό*. Οι *Διεθνείς Ομοσπονδίες* και οι *Εθνικοί Οργανισμοί Αντί-Ντόпинγκ* θα πρέπει να αναφέρουν αμελλητί στον *WADA* μέσω του *Συστήματος Καταχώρησης και Διαχείρισης Πληροφοριών σχετικά με το Αντί-Ντόпинγκ*, την έγκριση μιας *Εξαιρέσης Χρήσης* για *Θεραπευτικούς Σκοπούς*, εκτός όταν πρόκειται για *Αθλητές* εθνικού επιπέδου που δεν περιλαμβάνονται στον *Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών* του *Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόпинγκ*.

Ο WADA, με δική του πρωτοβουλία, δύναται οποιανδήποτε στιγμή να αναθεωρήσει την έγκριση Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς οποιουδήποτε Διεθνούς ή εθνικού επιπέδου Αθλητή που περιλαμβάνεται τον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών του Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόпинγκ του. Ακόμη, μετά από παράκληση ενός τέτοιου Αθλητή στον οποίο αρνήθηκαν την έγκριση Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς, ο WADA μπορεί να αναθεωρήσει την άρνηση έγκρισης. Εάν ο WADA αποφασίσει πως μια τέτοια έγκριση ή άρνηση έγκρισης Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς δεν συμμορφώνεται με τις Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς, ο WADA μπορεί να αναιρέσει την απόφαση.

Εάν, αντίθετα με τις προϋποθέσεις αυτού του Άρθρου, μια Διεθνής Ομοσπονδία δεν έχει μια ισχύουσα διαδικασία για τις περιπτώσεις όπου οι αθλητές με τις ιατρικά τεκμηριωμένες καταστάσεις μπορούν να ζητήσουν μια Εξαίρεση για Χρήση απαγορευμένης ουσίας για Θεραπευτικούς Σκοπούς, ένας Αθλητής Διεθνούς Επιπέδου μπορεί να ζητήσει από τον WADA να εξετάσει την αίτηση όπως εάν του είχαν αρνηθεί την έγκριση.

Η ανίχνευση μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή των Μεταβολιτών ή των Δεικτών της (Άρθρο 2.1), η Χρήση ή η Αποπειραθείσα Χρήση Απαγορευμένης Ουσίας ή Μεθόδου (Άρθρο 2.2), η Κατοχή Απαγορευμένων Ουσιών και Απαγορευμένων Μεθόδων (Άρθρο 2.6), ή η Χορήγηση ή εφαρμογή ή Αποπειραθείσα Χορήγηση ή εφαρμογή Απαγορευμένης Ουσίας ή Μεθόδου, αντίστοιχα (Άρθρο 2.8) που ακολουθεί τους όρους μιας ισχύουσας Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς που συμμορφώνεται με τις Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς, δε θα θεωρείται παράβαση κανόνων Αντί-Ντόпинγκ.

#### **Άρθρο 13.4 του Κώδικα: Εφέσεις κατά των Αποφάσεων Έγκρισης ή Απόρριψης Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς**

Οι αποφάσεις του WADA που ανατρέπουν την έγκριση ή την απόρριψη Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικούς Σκοπούς μπορούν να εφεσιβληθούν αποκλειστικά ενώπιον του ΔΔΑΥ από τον Αθλητή ή τον Οργανισμό Αντί-Ντόпинγκ η απόφαση του οποίου ανατράπηκε. Οι αποφάσεις ενός Οργανισμού Αντί-Ντόпинγκ, εκτός από την άρνηση έγκρισης Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό από τον WADA, οι οποίες δεν ανατράπηκαν από τον WADA, μπορεί να εφεσιβληθούν από τους Αθλητές Διεθνούς Επιπέδου στο ΔΔΑΥ και από τους υπόλοιπους Αθλητές στο εθνικού επιπέδου σώμα που περιγράφεται στο Άρθρο 13.2.2. Αν το εθνικού επιπέδου σώμα ανατρέψει την απόφαση άρνησης εξαίρεσης χρήσης για θεραπευτικό σκοπό, αυτή η απόφαση μπορεί να εφεσιβληθεί στο ΔΔΑΥ από τον WADA.

Όταν ένας Οργανισμός Αντί-Ντόпинγκ αποτύχει στο να προβεί σε ενέργεια σε εύλογο χρονικό διάστημα σχετικά με μια αίτηση για εξαίρεση χρήσης για θεραπευτικούς σκοπούς που υποβλήθηκε



δεόντως, η αποτυχία λήψης απόφασης από μέρους του *Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ* δύναται να θεωρηθεί ως απόρριψη για τους σκοπούς των δικαιωμάτων έφεσης που ορίζονται σε αυτό το Άρθρο.

**Άρθρο 14.5 του Κώδικα: Γραφείο Συμφητισμού Πληροφοριών αναφορικά με τους Ελέγχους Ντόπινγκ**

Ο WADA λειτουργεί ως το κεντρικό γραφείο συμφητισμού για τα δεδομένα από τους Ελέγχους Ντόπινγκ και τα αποτελέσματα για τους Διεθνούς Επιπέδου Αθλητές και τους Αθλητές εθνικού επιπέδου που συμπεριλαμβάνονται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών του Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ της χώρας τους. Για να διευκολυνθεί ο συντονισμός του προγραμματισμού των ελέγχων και για να αποφευχθούν αχρείαστες επαναλήψεις *Ελέγχων* από τους διάφορους Οργανισμούς Αντί-Ντόπινγκ, έκαστος *Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ* αναφέρει όλους τους Εντός Αγώνα και Εκτός Αγώνα Ελέγχους που διεξάγει σε αυτούς τους Αθλητές στο γραφείο συμφητισμού του WADA το συντομότερο δυνατό μετά τη διεξαγωγή τέτοιων ελέγχων. Αυτές οι πληροφορίες θα είναι προσβάσιμες στον Αθλητή, στην Εθνική Ομοσπονδία του Αθλητή, στην *Εθνική Ολυμπιακή ή Παραολυμπιακή Επιτροπή*, τον Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ, την Διεθνή Ομοσπονδία και στην Διεθνή Ολυμπιακή ή Παραολυμπιακή Επιτροπή.

Για να γίνει κατορθωτό να λειτουργεί ως κεντρικό γραφείο συμφητισμού για τα δεδομένα των Ελέγχων Ντόπινγκ, ο WADA έχει αναπτύξει ένα σύστημα διαχείρισης βάσης δεδομένων, το *Σύστημα Καταχώρησης και Διαχείρισης Πληροφοριών σχετικά με το Αντί-Ντόπινγκ*, που εκφράζει τις αρχές που εκδηλώνονται σχετικά με την προστασία προσωπικών δεδομένων. Πιο συγκεκριμένα, ο WADA ανέπτυξε το *Σύστημα Καταχώρησης και Διαχείρισης Πληροφοριών σχετικά με το Αντί-Ντόπινγκ* για να είναι σε συμφωνία με τα καταστατικά και τις νόρμες σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων που εφαρμόζονται από τον WADA και άλλους οργανισμούς που χρησιμοποιούν το *Σύστημα Καταχώρησης και Διαχείρισης Πληροφοριών σχετικά με το Αντί-Ντόπινγκ*.

Οι προσωπικές πληροφορίες που αφορούν ένα Αθλητή, *Προσωπικό Υποστήριξης Αθλητών*, ή άλλους που εμπλέκονται σε δραστηριότητες σχετικά με το Αντί-Ντόπινγκ θα τηρούνται από τον WADA, που ελέγχεται από τις Καναδικές Αρχές προστασίας των προσωπικών δεδομένων, με απόλυτη εχεμύθεια και σύμφωνα με τις *Διεθνείς Προδιαγραφές* αναφορικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων. Ο WADA, τουλάχιστον μία φορά ανά έτος θα δημοσιεύει στατιστικές αναφορές που συνοψίζουν τις πληροφορίες που λαμβάνει, διασφαλίζοντας πάντοτε τον πλήρη σεβασμό της ιδιωτικής ζωής των Αθλητών, και είναι διαθέσιμος να συζητήσει με εθνικές και τοπικές αρχές προστασίας των προσωπικών δεδομένων.

## **Άρθρο 15.4 του Κώδικα: Αμοιβαία Αναγνώριση**

15.4.1 Ισχύοντος του δικαιώματος για έφεση δυνάμει του Άρθρου 13, οι Έλεγχοι, οι Εξαιρέσεις Χρήσεις για Θεραπευτικό Σκοπό και τα αποτελέσματα των ακροαματικών διαδικασιών ή οποιασδήποτε άλλες τελικές αποφάσεις από οποιονδήποτε Υπογράφων, οι οποίες συνάδουν με τον Κώδικα και εμπίπτουν στις εξουσίες του εν λόγω Υπογράφοντος, θα τυγχάνουν αναγνώρισης και σεβασμού από όλους τους Υπογράφοντες.

*[Σχόλιο σχετικά με το Άρθρο 15.4.1: Στο παρελθόν, υπήρξε μια ασάφεια όσον αφορά τη ερμηνεία του Άρθρου αυτού, σχετικά με τις εξαιρέσεις χρήσης για θεραπευτικό σκοπό. Εκτός εάν προνοείται διαφορετικά από τους κανονισμούς μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας ή μιας συμφωνίας με μια Διεθνή Ομοσπονδία, οι Εθνικοί Οργανισμοί Αντί-Ντόπινγκ δεν εξουσιοδοτούνται να εγκρίνουν εξαιρέσεις χρήσης για θεραπευτικό σκοπό σε Διεθνούς Επιπέδου Αθλητές.]*

15.4.2 Οι Υπογράφοντες θα αναγνωρίζουν τις ίδιες ενέργειες άλλων σωμάτων τα οποία δεν αποδέχτηκαν τον Κώδικα, εάν οι κανονισμοί των σωμάτων αυτών, κατά τα άλλα, συνάδουν με τον Κώδικα.

*[Σχόλιο σχετικά με το Άρθρο 15.4.2: Σε περίπτωση που η απόφαση ενός σώματος που δεν αποδέχτηκε τον Κώδικα είναι συμμορφωμένη με τον Κώδικα σε μερικά σημεία του ενώ σε άλλα όχι, οι Υπογράφοντες θα πρέπει να προσπαθήσουν να εφαρμόσουν την απόφαση σε εναρμόνιση με τις αρχές του Κώδικα. Για παράδειγμα, εάν κατά τη διάρκεια μιας διαδικασίας που συνάδει με τον Κώδικα ένας μη-Υπογράφων διαπίστωσε ότι ένας Αθλητής έχει διαπράξει μία παράβαση των κανόνων αντί-ντόπινγκ λόγω εντοπισμού Απαγορευμένης Ουσίας στο σώμα του αλλά η ισχύουσα περίοδος Αποκλεισμού είναι μικρότερη από την περίοδο που ορίζεται στον Κώδικα, τότε όλοι οι Υπογράφοντες πρέπει να αναγνωρίσουν την διαπίστωση παράβασης ενός κανόνα αντί-ντόπινγκ και ο Εθνικός Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ του Αθλητή πρέπει να διεξάγει ακροαματική διαδικασία δυνάμει του Άρθρου 8, με σκοπό να αποφασιστεί εάν θα πρέπει να εφαρμοστεί η μεγαλύτερη περίοδος αποκλεισμού όπως ορίζεται στον Κώδικα.]*

### **3.0 Όροι και Ορισμοί**

#### **3.1 Όροι που ορίζονται στον Κώδικα**

**ADAMS:** Το Σύστημα Καταχώρησης και Διαχείρισης Πληροφοριών σχετικά με το Αντί-Ντόπινγκ αποτελεί ένα βασικό εργαλείο στο διαδίκτυο εργαλείο διαχείρισης βάσης δεδομένων και καταλόγων, ένα εργαλείο αποθήκευσης και αναφοράς που δημιουργήθηκε για να διευκολύνει τους

ενδιαφερόμενους και τον WADA στις διεργασίες τους σχετικά με το αντί-ντόπινγκ σε συνδυασμό με τη νομοθεσία προστασίας δεδομένων.

**Αντικανονικό Αναλυτικό Εύρημα:** Μια έκθεση αναφοράς σταλμένη από εργαστήριο ή άλλο εγκεκριμένο φορέα του WADA η οποία, σύμφωνα με τις Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με τα Εργαστήρια και σχετικά Τεχνικά Κείμενα, αναγνωρίζει σε ένα δείγμα την παρουσία Απαγορευμένης Ουσίας ή τους Μεταβολίτες της ή τους Δείκτες της (συμπεριλαμβανομένων υψηλών ποσοτήτων ενδογενών ουσιών) ή αποδεικνύει τη *Χρήση Απαγορευμένης Μεθόδου*.

**Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ:** Ένας Υπογράφων ο οποίος είναι υπεύθυνος για την θέσπιση κανόνων αναφορικά με την καθιέρωση, την εφαρμογή ή ενδυνάμωση οποιουδήποτε μέρους της διαδικασίας Ελέγχου Ντόπινγκ. Για παράδειγμα, στους Οργανισμούς Αντί-Ντόπινγκ περιλαμβάνονται η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή, η Διεθνής Παραολυμπιακή Επιτροπή, άλλοι Διοργανωτές Μεγάλων Αθλητικών Γεγονότων οι οποίοι διεξάγουν Ελέγχους κατά τη διάρκεια Αθλητικών Αγώνων που διοργανώνουν, ο WADA, οι Διεθνείς Ομοσπονδίες και οι Εθνικοί Οργανισμοί Αντί-Ντόπινγκ.

**Αθλητής:** Οποιοδήποτε Πρόσωπο συμμετέχει σε άθλημα σε διεθνές επίπεδο (όπως καθορίζει έκαστη Διεθνής Ομοσπονδία), ή σε εθνικό επίπεδο (όπως καθορίζει έκαστος Εθνικός Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ, συμπεριλαμβανομένων των Προσώπων του Καταλόγου Αθλητών υπό Έλεγχο, χωρίς περιορισμούς) και οποιοσδήποτε άλλος διαγωνιζόμενος σε άθλημα, ο οποίος υπόκειται στην εξουσία οποιουδήποτε Υπογράφοντος ή άλλου αθλητικού οργανισμού που αποδέχεται τις πρόνοιες του Κώδικα. Όλες οι διατάξεις του Κώδικα, συμπεριλαμβανομένου, για παράδειγμα, των Ελέγχων και των κατ' εξαίρεση χρήσεων για θεραπευτικούς σκοπούς θα εφαρμόζονται σε διαγωνιζόμενους διεθνούς και εθνικού επιπέδου. Μερικοί Εθνικοί Οργανισμοί Αντί-Ντόπινγκ επιλέγουν να ελέγχουν και να εφαρμόζουν κανόνες αντί-ντόπινγκ σε αθλητές διαγωνιζόμενους σε αθλητικούς διαγωνισμούς ψυχαγωγικού χαρακτήρα ή σε αθλητές διαγωνιζόμενους σε μεγάλες αθλητικές οργανώσεις οι οποίοι δεν είναι επί του παρόντος ή ενδεχομένως εθνικού διαμετρήματος. Εντούτοις, δεν απαιτείται από τους Εθνικούς Οργανισμούς Αντί-Ντόπινγκ να εφαρμόζουν όλες τις πτυχές του Κώδικα στα εν λόγω Πρόσωπα. Συγκεκριμένοι εθνικοί κανόνες θεσπίζονται για τον Έλεγχο Ντόπινγκ σε διαγωνιζόμενους μη-διεθνούς ή μη-εθνικού επιπέδου χωρίς να έρχονται σε σύγκρουση με τον Κώδικα. Έτσι μια χώρα δύναται να επιλέγει να διεξάγει έλεγχο σε ερασιτέχνες αθλητές αλλά να μην απαιτεί την κατ' εξαίρεση χρήση για θεραπευτικούς σκοπούς ή πληροφορίες για τον εντοπισμό τους. Με τον ίδιο τρόπο, οι Διοργανωτές Μεγάλων Αθλητικών Γεγονότων που διεξάγουν ένα Αθλητικό Αγώνα μονάχα για υψηλού επιπέδου διαγωνιζόμενους δύνανται να επιλέξουν να διεξάγουν έλεγχο στους διαγωνιζόμενους αλλά να μην απαιτήσουν κατ' εξαίρεση χρήση για θεραπευτικούς σκοπούς ή

πληροφορίες για τον εντοπισμό τους. Για σκοπούς του Άρθρου 2.8 (Χορήγηση ή απόπειρα χορήγησης απαγορευμένων ουσιών ή μεθόδων) καθώς επίσης για σκοπούς πληροφόρησης και εκπαίδευσης για το αντί-ντόπινγκ, οποιοδήποτε Πρόσωπο το οποίο συμμετέχει σε άθλημα δυνάμει της εξουσίας οποιουδήποτε Υπογράφοντος, κυβέρνησης, ή άλλου αθλητικού οργανισμού και αποδέχεται τον Κώδικα, είναι Αθλητής.

*[Σχόλιο αναφορικά με τον Αθλητή: Ο ορισμός αυτός διασαφηνίζει ότι οι αθλητές διεθνούς και εθνικού διαμετρήματος υπόκεινται στις διατάξεις των κανόνων αντί-ντόπινγκ του Κώδικα, ενώ οι ακριβείς ορισμοί του αθλητισμού διεθνούς και εθνικού επιπέδου προάγονται στους κανόνες αντί-ντόπινγκ των Διεθνών Ομοσπονδιών και των Εθνικών Οργανισμών Αντί-Ντόπινγκ αντίστοιχα. Σε εθνικό επίπεδο, οι κανόνες αντί-ντόπινγκ που θεσπίζονται δυνάμει του Κώδικα εφαρμόζονται, τουλάχιστον σε όλα τα πρόσωπα που απαρτίζουν τις εθνικές ομάδες καθώς και σε όλα τα πρόσωπα που είναι εξουσιοδοτημένα να αγωνιστούν σε οποιοδήποτε εθνικό πρωτάθλημα οποιουδήποτε αθλήματος. Εντούτοις, αυτό δεν σημαίνει ότι οι Αθλητές τέτοιου είδους θα συμπεριλαμβάνονται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών ενός Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ. Πρόσθετα, ο ορισμός επιτρέπει σε έκαστο Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ, εάν επιλέξει δράσει ως εξής, να επεκτείνει το πρόγραμμα αντί-ντόπινγκ πέραν από τους αθλητές εθνικού διαμετρήματος, σε διαγωνιζόμενους χαμηλότερων επιπέδων ανταγωνισμού. Οι Διαγωνιζόμενοι όλων των επιπέδων επωφελούνται του πλεονεκτήματος της πληροφόρησης και παιδείας αντί-ντόπινγκ.]*

**Κώδικας:** Ο Παγκόσμιος Κώδικας Αντί-Ντόπινγκ

**Αγώνας:** Μια κούρσα, ένας αγώνας, ένα παιχνίδι ή ένα ατομικό άθλημα. Για παράδειγμα, ένα παιχνίδι καλαθόσφαιρας ή ο τελικός της κούρσας των 100 μέτρων του στίβου των Ολυμπιακών Αγώνων. Όσον αφορά στις κούρσες που πραγματοποιούνται σε ειδικές πίστες και σε άλλους αθλητικούς διαγωνισμούς όπου τα βραβεία απονέμονται σε καθημερινή βάση ή ενίοτε, η διαφορά μεταξύ ενός Αθλητικού Διαγωνισμού και ενός Αθλητικού Αγώνα θα καθορίζεται βάση των διατάξεων των κανόνων της εν ισχύ Διεθνούς Ομοσπονδίας.

**Έλεγχος Ντόπινγκ:** Όλα τα διαβήματα και οι διαδικασίες, από τον προγραμματισμό διανομής των ελέγχων μέχρι την ύστατη διάθεση άσκησης οποιασδήποτε έφεσης συμπεριλαμβανομένων όλων των ενδιάμεσων διαβημάτων και διαδικασιών, όπως για παράδειγμα παροχή πληροφοριών για εντοπισμό Αθλητή, λήψη και χειρισμό δειγμάτων, εργαστηριακή ανάλυση, κατ' εξαίρεση χρήση για θεραπευτικούς σκοπούς, διαχείριση αποτελεσμάτων και ακροάσεις.

**Αθλητική Διοργάνωση:** Μια σειρά από ατομικούς διαγωνισμούς που διεξάγονται όλοι μαζί υπό τη διοίκηση ενός αρμόδιου σώματος (π.χ. Ολυμπιακοί Αγώνες, Παγκόσμιο Πρωτάθλημα Διεθνούς Ομοσπονδίας Καλύμβησης ή Παναμερικανικοί Αγώνες).

**Περίοδος Αθλητικής Διοργάνωσης:** Η χρονική περίοδος μεταξύ της έναρξης και της λήξης μιας Αθλητικής Διοργάνωσης, όπως ορίζεται από το αρμόδιο σώμα της Αθλητικής Διοργάνωσης.

**Εντός-αγώνων:** Εκτός εάν ο όρος προβλέπεται διαφορετικά στους κανόνες μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας ή άλλου συναφούς Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ, ο όρος «Εντός-αγώνων» εννοεί τη χρονική περίοδο που ξεκινάει δώδεκα ώρες πριν την έναρξη ενός Αθλητικού Διαγωνισμού κατά την οποία είναι προγραμματισμένη τόσο η συμμετοχή ενός Αθλητή μέχρι τη λήξη του εν λόγω Διαγωνισμού όσο και η διαδικασία Δειγματοληψίας που σχετίζεται με τον εν λόγω Αθλητικό Διαγωνισμό.

**Διεθνείς Αθλητικοί Αγώνες:** Αγώνες κατά τους οποίους η Διεθνής Ολυμπιακή Επιτροπή, η Διεθνής Παραολυμπιακή Επιτροπή, μια Διεθνής Ομοσπονδία, ένας Διοργανωτής Μεγάλων Αθλητικών Γεγονότων, ή άλλος διεθνής αθλητικός οργανισμός αποτελεί το αρμόδιο σώμα ή διορίζει το τεχνικό προσωπικό των Αγώνων.

**Αθλητής Διεθνούς Επιπέδου:** Αθλητές που έχουν οριστεί από μια ή περισσότερες Διεθνείς Ομοσπονδίες να συμπεριληφθούν μέσα στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών για τις ανάγκες μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας.

**Διεθνείς Προδιαγραφές:** Διεθνείς Προδιαγραφές που έχουν υιοθετηθεί από τον WADA ως υπόβαθρο του Κώδικα. Η τήρηση μιας Διεθνούς Προδιαγραφής (αντίθετα με την τήρηση μιας εναλλακτικής προδιαγραφής, πρακτικής ή διαδικασίας) θεωρείται επαρκής για το πόρισμα ότι οι διαδικασίες που προνοούνται από την Διεθνή Προδιαγραφή έχουν διεξαχθεί κατάλληλα. Οι Διεθνείς Προδιαγραφές περιλαμβάνουν οποιαδήποτε Τεχνικά Κείμενα τα οποία εκδίδονται δυνάμει της Διεθνούς Προδιαγραφής.

**Εθνικός Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ:** Ένας ή περισσότεροι φορείς που καθορίζονται από κάθε χώρα για να αναλάβουν την πρωταρχική εξουσία και υπευθυνότητα να θεσπίσουν και να εφαρμόσουν κανόνες αντί-ντόπινγκ, να καθοδηγήσουν τη Δειγματοληψία, να διαχειριστούν αποτελέσματα εξετάσεων και να εφαρμόσουν ακροάσεις, διεξάγοντάς τα όλα σε εθνικό επίπεδο. Περιλαμβάνει επίσης φορέα ο οποίος μπορεί να καθοριστεί από περισσότερες χώρες για να επιτελέσει ρόλο περιφερειακού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ για τις εν λόγω χώρες. Εάν ο καθορισμός δεν έχει εφαρμοστεί από την αρμόδια δημόσια Αρχή (Αρχές), ο φορέας θα αποτελέσει την Εθνική Ολυμπιακή Επιτροπή της χώρας ή αυτού που τον όρισε υπεύθυνο.

**Εθνική Αθλητική Διοργάνωση:** Αθλητική Διοργάνωση που εμπλέκει Αθλητές Διεθνούς και Εθνικού επιπέδου και δεν αποτελεί Διεθνή Διοργάνωση.

**Εκτός Αγώνων:** Οποιοσδήποτε Έλεγχος Ντόπινγκ που διεξάγεται εκτός Αγώνων.

**Κατοχή:** Η πραγματική, φυσική, Κατοχή, ή η υποτιθέμενη Κατοχή (η οποία ανακαλύπτεται εάν το Πρόσωπο έχει αποκλειστικό έλεγχο της Απαγορευμένης Ουσίας ή της Απαγορευμένης Μεθόδου ή του χώρου όπου υπάρχει μια Απαγορευμένη Ουσία ή Απαγορευμένη Μέθοδος). Εν τούτοις, λαμβάνοντας υπόψη ότι το Πρόσωπο δεν έχει αποκλειστικό έλεγχο της Απαγορευμένης Ουσίας ή της Απαγορευμένης Μεθόδου ή του χώρου όπου υπάρχει μια Απαγορευμένη Ουσία ή Απαγορευμένη Μέθοδος, η υποτιθέμενη Κατοχή μπορεί να ανακαλυφθεί μονάχα εάν το Πρόσωπο γνώριζε για την ύπαρξη της Απαγορευμένης Ουσίας ή της Απαγορευμένης Μεθόδου και εκουσίως άσκησε έλεγχο σε αυτές. Πρόσθετα, δεν δύναται να υφίσταται παράβαση κανόνα αντί-ντόπινγκ που να βασίζεται αποκλειστικά στην Κατοχή, εάν πριν από λήψη οποιασδήποτε προειδοποίησης ότι το Πρόσωπο έχει διαπράξει παράβαση κανόνα αντί-ντόπινγκ, το Πρόσωπο έχει κινηθεί με συγκεκριμένες ενέργειες αποδεικνύοντας ότι ποτέ δεν είχε σκοπό την Κατοχή και έχει απαρνηθεί Κατοχή με σαφή δήλωση ή προς έναν Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ. Παρά τα οποιαδήποτε αντίθετα δεδομένα έχουν προαναφερθεί στον ορισμό αυτό, η αγορά (μέσω οποιοδήποτε ηλεκτρονικού ή άλλου μέσου) Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου αποτελεί Κατοχή από το Πρόσωπο που πραγματοποίησε την αγορά.

*[Σχόλιο αναφορικά με την Κατοχή: Βάση του ορισμού αυτού, οποιαδήποτε στεροειδή βρεθούν στο αυτοκίνητο ενός Αθλητή θα αποτελέσουν παράβαση εκτός αν το Αθλητής αποδείξει ότι κάποιος άλλος έχει χρησιμοποιήσει το αυτοκίνητο. Στην περίπτωση αυτή, ο Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ πρέπει να τεκμηριώσει ότι, παρά το γεγονός ότι ο Αθλητής δεν είχε αποκλειστικό έλεγχο του αυτοκινήτου, ο Αθλητής γνώριζε για τα στεροειδή και είχε σκοπό να ελέγξει τα στεροειδή. Κατά τον ίδιο τρόπο, εάν τα στεροειδή βρεθούν σε μία θήκη φαρμάκων η οποία βρίσκεται υπό τον έλεγχο ενός Αθλητή και της συζύγου του, ο Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ πρέπει να τεκμηριώσει ότι ο Αθλητής γνώριζε ότι τα στεροειδή βρίσκονταν μέσα στη θήκη και ότι ο Αθλητής εκουσίως έλεγχε τα στεροειδή.]*

**Κατάλογος Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων:** Η λίστα που καθορίζει τις Απαγορευμένες Ουσίες και τις Απαγορευμένες Μεθόδους.

**Απαγορευμένη Μέθοδος:** Οποιαδήποτε μέθοδος περιγράφεται στον Κατάλογο Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων.

**Απαγορευμένη Ουσία:** Οποιαδήποτε ουσία περιγράφεται στον Κατάλογο Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων.

**Κατάλογος Ελεγχόμενων Αθλητών:** Το σύνολο Αθλητών ανώτατου επιπέδου όπως αναγνωρίζονται ξεχωριστά από κάθε Διεθνή Ομοσπονδία και Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόпинγκ, και υπόκεινται τόσο σε Ελέγχους Εντός-Αγώνων όσο και Εκτός-Αγώνων βάση του προγραμματισμού κατανομής εξετάσεων της Διεθνούς Ομοσπονδίας ή του Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόпинγκ. Κάθε Διεθνής Ομοσπονδία δημοσιοποιεί μια λίστα η οποία καθορίζει τους Αθλητές αυτούς οι οποίοι συμπεριλαμβάνονται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών, είτε με το όνομα τους είτε με σαφώς καθορισμένα, συγκεκριμενοποιημένα κριτήρια.

**Υπογράφωντες:** Οι φορείς οι οποίοι προσυπογράφουν τον Κώδικα και αποδέχονται να συμμορφωθούν με τον Κώδικα. Περιλαμβάνουν τη Διεθνή Ολυμπιακή Επιτροπή, τις Διεθνείς Ομοσπονδίες, τη Διεθνή Παραολυμπιακή Επιτροπή, τις Εθνικές Ολυμπιακές Επιτροπές, τις Εθνικές Παραολυμπιακές Επιτροπές, τους Διοργανωτές Μεγάλων Αθλητικών Γεγονότων, τους Εθνικούς Οργανισμούς Αντί-Ντόпинγκ και τον WADA.

**Έλεγχος:** Τα μέρη που απαρτίζουν τη διαδικασία Ελέγχου Ντόпинγκ συμπεριλαμβανομένου του προγραμματισμού κατανομής εξετάσεων, της Δειγματοληψίας, του χειρισμού των Δειγμάτων και της μεταφοράς των Δειγμάτων στο εργαστήριο.

**Χρήση:** Η χρησιμοποίηση, η εφαρμογή, η κατάποση, η ενέσιμη έγχυση ή η κατανάλωση μέσω οποιονδήποτε μέσων, οποιασδήποτε Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου.

**WADA:** Ο Παγκόσμιος Οργανισμός Αντί-Ντόпинγκ

### 3.2 Όροι που ορίζονται στις Διεθνείς Προδιαγραφές για Ε.Χ.Θε.Σ.

**Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα:** Όπως ορίζεται στις Διεθνείς Προδιαγραφές για την Προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, δεδομένα, περιλαμβανομένων χωρίς περιορισμό, ευαίσθητων Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα, που σχετίζονται με Συμμετέχοντα που αναγνωρίζεται ή είναι δυνατό να αναγνωρισθεί, ή που σχετίζονται με άλλα Πρόσωπα των οποίων τα δεδομένα τυγχάνουν επεξεργασίας αποκλειστικά στο πλαίσιο των αντί-ντόпинγκ δραστηριοτήτων ενός Οργανισμού Αντί-Ντόпинγκ.

[Σχόλιο: Είναι κατανοητό ότι στα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα ενός Αθλητή περιλαμβάνονται, χωρίς περιορισμό, δεδομένα σχετικά με τα στοιχεία επικοινωνίας και τη σχέση του με τον Αθλητισμό, τα Στοιχεία Εντοπισμού, οριζόμενες Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (αν

υπάρχουν), αποτελέσματα ελέγχων ντόπινγκ και διαχείριση των αποτελεσμάτων (συμπεριλαμβανομένων ακροάσεων πειθαρχικών συμβουλίων, εφέσεις και ποινές). Στο Δεδομένο Προσωπικού Χαρακτήρα περιλαμβάνονται επίσης προσωπικές πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας σε σχέση με άλλα Πρόσωπα, όπως επαγγελματίες στο χώρο της ιατρικής και άλλα Πρόσωπα που εργάζονται μαζί, ή περιθάλπουν ή βοηθούν ένα Αθλητή στα πλαίσια των δραστηριοτήτων αντί-ντόπινγκ.]

**Θεραπευτικό Σκοπό:** Για, ή σχετικά με, την θεραπεία μιας ιατρικής κατάστασης με φαρμακευτικούς παράγοντες ή μεθόδους. Ή που παρέχουν ή συμβάλλουν σε μια θεραπεία.

**Ε.Χ.Θε.Σ.:** Εξαιρέση Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό που εγκρίνεται από μια Επιτροπή Εξαιρέσεων για Θεραπευτικό Σκοπό βασιζόμενη σε ένα τεκμηριωμένο ιατρικό φάκελο και χορηγείται πριν από τη Χρήση ή την Κατοχή μιας ουσίας ή μεθόδου που, διαφορετικά, θα απαγορευόταν από τον Κώδικα.

**Ε.Ε.Χ.Θε.Σ.:** Επιτροπή Εξαιρέσεων Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό είναι η επιτροπή που εγκαθίσταται από τον σχετικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ.

**Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA:** Η Επιτροπή Εξαιρέσεων Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό του WADA είναι η επιτροπή που εγκαθίσταται από τον WADA.



**ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ: ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ  
ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟ ΣΚΟΠΟ**

**4.0 Κριτήρια για την Έγκριση μιας Εξαίρεσης Χρήσης για  
Θεραπευτικό Σκοπό**

Μια Εξαίρεση Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (Ε.Χ.Θε.Σ.) μπορεί να εγκριθεί για ένα Αθλητή επιτρέποντάς του τη Χρήση μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου. Μία αίτηση για Ε.Χ.Θε.Σ. θα αξιολογείται από μια Επιτροπή Εξαίρεσεων Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (Ε.Ε.Χ.Θε.Σ.). Η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα διορίζεται από ένα Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ.

4.1 Μία εξαίρεση θα εγκρίνεται ουστηρώς, μόνο κάτω από τα εξής κριτήρια:

- α. Ο Αθλητής θα έχει σοβαρό επηρεασμό της κατάστασης της υγείας του εάν η Απαγορευμένη Ουσία ή Απαγορευμένη Μέθοδος θα παρακρατείτο από το θεραπευτικό σχήμα για την αντιμετώπιση μιας οξείας ή χρόνιας ιατρικής κατάστασης.
- β. Η Χρήση για Θεραπευτικό Σκοπό μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου δεν θα έχει οποιαδήποτε επιπλέον βελτίωση της απόδοσης πέρα από αυτήν που αναμένεται από την επιστροφή στη φυσιολογική κατάσταση της υγείας μετά την αντιμετώπιση μιας δικαιολογήσιμης παθολογικής κατάστασης. Η Χρήση οποιασδήποτε Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου για να βελτιώσει τα «φυσιολογικά χαμηλά» επίπεδα μιας ενδογενούς ορμόνης δεν θεωρείται μιας αποδεκτής παρέμβαση για Θεραπευτικό σκοπό.
- γ. Δεν υπάρχει άλλη λογική εναλλακτική θεραπεία για το Θεραπευτικό σκοπό εκτός από τη Χρήση μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου.
- δ. Η αναγκαιότητα Χρήσης μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου δεν μπορεί να είναι η συνέπεια, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, προηγούμενης Χρήσης, χωρίς Ε.Χ.Θε.Σ., μιας ουσίας ή μεθόδου που η Χρήση της απαγορεύεται κατά την περίοδο της Χρήσης.

4.2 Η Ε.Χ.Θε.Σ. θα ακυρώνεται, όταν:

- α. Ο Αθλητής δεν συμμορφωθεί έγκαιρα με τις οποιασδήποτε απαιτήσεις ή προϋποθέσεις του Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ που εγκρίνει την εξαίρεση.
- β. Η περίοδος για την οποία η Ε.Χ.Θε.Σ. είχε εγκριθεί έχει λήξει.
- γ. Ο Αθλητής έχει ενημερωθεί ότι η Ε.Χ.Θε.Σ. έχει αποσυρθεί από τον Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ.

- δ. Η απόφαση έγκρισης Ε.Χ.Θε.Σ. έχει ανατραπεί από τον WADA ή το CAS

[Σχόλιο: Κάθε Ε.Χ.Θε.Σ. θα έχει συγκεκριμένη περίοδο που θα αποφασίζεται από την Ε.Ε.Χ.Θε.Σ.. Ίσως να υπάρξουν περιπτώσεις όπου μια Ε.Χ.Θε.Σ. να έχει λήξει ή να έχει αποσυρθεί και η Απαγορευμένη Ουσία για την οποία δόθηκε η Ε.Χ.Θε.Σ. υπάρχει ακόμη στο σώμα του Αθλητή. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ που διενεργεί την αρχική αξιολόγηση ενός Αντικονονικού Αναλυτικού Ευρήματος θα αποφασίσει κατά πόσο το αποτέλεσμα είναι συνέπεια της Ε.Χ.Θε.Σ. που έχει λήξει ή που έχει αποσυρθεί.]

**4.3** Μια αίτηση για Ε.Χ.Θε.Σ. δεν θα εξετάζεται για αναδρομική έγκριση, εκτός από τις περιπτώσεις όπου:

- α. Επείγουσα θεραπεία ή θεραπεία μιας οξείας ιατρικής κατάστασης ήταν απαραίτητη, ή
- β. Λόγω εξαιρετικών περιπτώσεων, δεν υπήρχε ικανοποιητικός χρόνος ή ευκαιρία για τον Αιτήτη να υποβάλει, ή μία Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. για να εξετάσει, μια αίτηση πριν από τον Έλεγχο Ντόπινγκ.

[Σχόλιο: Οι επείγουσες ιατρικές καταστάσεις ή οι οξείες ιατρικές καταστάσεις που απαιτούν χορήγηση μιας Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου πριν γίνει κατορθωτή η υποβολή μιας αίτησης για Ε.Χ.Θε.Σ., δεν είναι συνήθεις. Ομοίως, καταστάσεις που να απαιτούν επηρεασμένη αξιολόγηση μιας αίτησης για μία Ε.Χ.Θε.Σ. λόγω επικείμενων αγώνων είναι σπάνιες. Οι Οργανισμοί Αντί-Ντόπινγκ που εγκρίνουν Ε.Χ.Θε.Σ. πρέπει να έχουν εσωτερικές διαδικασίες που να επιτρέπουν τον χειρισμό τέτοιων καταστάσεων.]

## **5.0 Εμπιστευτικότητα των Πληροφοριών**

**5.1** Η συλλογή, τήρηση, επεξεργασία, δημοσιοποίηση και φύλαξη Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα στα πλαίσια της διαδικασίας Ε.Χ.Θε.Σ. από τους Οργανισμούς Αντί-Ντόπινγκ και τον WADA πρέπει να συμμορφώνεται με τις Διεθνείς Προδιαγραφές για την Προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.

**5.2** Αθλητής που αιτείται Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να δώσει γραπτώς τη συγκατάθεσή του για την διαβίβαση όλων των πληροφοριών που αφορούν στην αίτηση στα μέλη όλων των Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. με εξουσία, απορρέουσα από τον Κώδικα, για αξιολόγηση της αίτησης και, αν απαιτείται, των άλλων ανεξάρτητων εμπειρογνωμόνων από το χώρο της ιατρικής ή άλλων επιστημών, καθώς και σε όλο το απαραίτητο προσωπικό που εμπλέκεται στο χειρισμό, αξιολόγηση ή έφεση των Ε.Χ.Θε.Σ. και στον WADA. Ο αιτητής θα πρέπει επίσης να παρέχει γραπτή συγκατάθεση για την κοινοποίηση της απόφασης

[Σχόλιο σχετικά με το 5.2: Πριν από τη συλλογή Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα ή τη λήψη συγκατάθεσης από ένα Αθλητή, ο Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ πρέπει να ενημερώσει τον Αθλητή για τις πληροφορίες που

δίνονται στο Άρθρο 7.1 των Διεθνών Προδιαγραφών για την Προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.]

Όταν η συμβολή των εξωτερικών, ανεξάρτητων εμπειρογνώμωνων κριθεί απαραίτητη, όλες οι λεπτομέρειες της αίτησης θα αποσταλούν χωρίς να γίνεται αναγνώριση του Αθλητή στον οποίο αφορά η αίτηση.

**5.3** Τα μέλη των Ε.Ε.Χ.Θε.Σ., ανεξάρτητοι εμπειρογνώμονες και το προσωπικό των εμπλεκόμενων Οργανισμών Αντί-Ντόπινγκ θα εκτελούν όλες τους τις ενέργειες με πλήρη εμπιστευτικότητα και θα υπογράψουν συμφωνία εμπιστευτικότητας. Συγκεκριμένα, θα πρέπει να τηρούν με εμπιστευτικότητα τις παρακάτω πληροφορίες:

- α. Όλες τις ιατρικές πληροφορίες και τα δεδομένα που παρέχονται από τον Αθλητή και τον ή τους ιατρούς που εμπλέκονται στην φροντίδα του Αθλητή.
- β. Όλες τις λεπτομέρειες της αίτησης συμπεριλαμβανομένων του ονόματος του ή των ιατρών που εμπλέκονται στη διαδικασία.

Στην περίπτωση που ο Αθλητής αποφασίσει να ανακαλέσει το δικαίωμα οποιασδήποτε Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. για να λάβουν γνώση των προσωπικών ιατρικών δεδομένων για λογαριασμό του Αθλητή, ο Αθλητής υποχρεούται να γνωστοποιήσει εγγράφως τον/την θεράποντα ιατρό του. Ως αποτέλεσμα μιας τέτοιας απόφασης, ο Αθλητής δεν θα λάβει έγκριση για μία Ε.Χ.Θε.Σ. ή ανανέωση μιας ήδη υπάρχουσας Ε.Χ.Θε.Σ..

**5.4** Οι Οργανισμοί Αντί-Ντόπινγκ θα διασφαλίσουν ότι τα Δεδομένα Προσωπικού Χαρακτήρα που λαμβάνονται στα πλαίσια της διαδικασίας Ε.Χ.Θε.Σ. θα τηρούνται για περίοδο οκτώ (8) ετών και ακολούθως για όσο καιρό απαιτείται για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους έναντι του Κώδικα ή όπως αλλιώς απαιτείται από ισχύοντα νόμο, κανονισμό ή άλλη νομική δέσμευση.

## **6.0 Επιτροπές Εξαιρέσεων Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (Ε.Ε.Χ.Θε.Σ.)**

Οι Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να συγκροτούνται και να λειτουργούν με βάση τις παρακάτω οδηγίες:

**6.1** Οι Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να συμπεριλαμβάνουν τουλάχιστον τρεις (3) ιατρούς με εμπειρία στην φροντίδα και θεραπεία Αθλητών και να έχουν αξιόλογη γνώση κλινικής ιατρικής καθώς και ιατρικής της άσκησης και του αθλητισμού. Για την διασφάλιση ενός επιπέδου ανεξαρτησίας στις αποφάσεις, η πλειοψηφία των μελών της κάθε Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να είναι χωρίς συγκρουόμενα συμφέροντα ή ευθύνη διοικητικής ευθύνης στον Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ. Όλα τα μέλη μίας Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα υπογράψουν μία δήλωση μη συγκρουόμενων συμφερόντων. Στις αιτήσεις που αφορούν Αθλητές με ανικανότητα, τουλάχιστον ένα μέλος της Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να έχει ειδική εμπειρία στη φροντίδα και θεραπεία Αθλητών με ανικανότητα.

6.2 Οι Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. μπορούν να αναζητούν οποιαδήποτε ιατρική ή επιστημονική εμπειρογνωμοσύνη κρίνουν αναγκαία για την αξιολόγηση των περιπτώσεων για την κάθε αίτηση για Ε.Χ.Θε.Σ..

6.3 Η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA θα πρέπει να συγκροτείται σύμφωνα με τα κριτήρια που αναφέρονται στο Άρθρο 6.1. Η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA έχει συσταθεί για να θεωρεί την έγκριση ή απόρριψη των Ε.Χ.Θε.Σ. για Αθλητές Διεθνούς Επιπέδου, Αθλητές που συμμετέχουν σε μία Διεθνή Αθλητική Διοργάνωση όπως αναφέρεται στο 7.1(β), ή Αθλητές στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών ενός Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 4.4 του Κώδικα. Υπό κανονικές συνθήκες, η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA θα λαμβάνει την απόφαση εντός 30 ημερών από τη λήψη όλων των πληροφοριών που ζητήθηκαν.

## **7.0 Υπευθυνότητες των Διεθνών Ομοσπονδιών και των Εθνικών Οργανισμών Αντί-Ντόπινγκ**

7.1 Κάθε Διεθνής Ομοσπονδία θα:

- α. Συγκροτεί μια Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. όπως καθορίζεται στο Άρθρο 6.
- β. Δημοσιεύει κατάλογο με τους Διεθνείς Αγώνες στους οποίους μια Ε.Χ.Θε.Σ. που θα εγκρίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Διεθνούς Ομοσπονδίας θα απαιτείται.
- γ. Καθιερώνει και δημοσιεύει τη διαδικασία Ε.Χ.Θε.Σ. έτσι που κάθε Αθλητής που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών της Διεθνούς Ομοσπονδίας ή που συμμετέχει σε Διεθνείς Αγώνες όπως αναφέρεται στο 7.1(β) να μπορεί να αιτείται Ε.Χ.Θε.Σ. για τεκμηριωμένη ιατρική πάθηση για την οποία απαιτείται Χρήση Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου. Η διαδικασία Ε.Χ.Θε.Σ. πρέπει να συμμορφώνεται με το Άρθρο 4.4 του Κώδικα, αυτές τις Διεθνείς προδιαγραφές καθώς και τις Προδιαγραφές για την Προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.
- δ. Δημοσιεύει οποιοδήποτε κανονισμό σύμφωνα με τον οποίο η Διεθνής Ομοσπονδία θα δέχεται Ε.Χ.Θε.Σ. που εγκρίθηκαν από άλλους Οργανισμούς Αντί-ντόπινγκ.
- ε. Αναφέρει άμεσα στον WADA, μέσω του ADAMS, κάθε Ε.Χ.Θε.Σ. που εγκρίνεται, συμπεριλαμβανομένων της ουσίας ή μεθόδου για την οποία δόθηκε η εξαίρεση, τη δόση, τη συχνότητα και την οδό χορήγησης, τη διάρκεια της Ε.Χ.Θε.Σ., τυχόν προϋποθέσεις που τέθηκαν μαζί με την Ε.Χ.Θε.Σ. καθώς και ο πλήρες φάκελος.
- στ. Ενημερώνει άμεσα για την έγκριση της Ε.Χ.Θε.Σ. τον αντίστοιχο Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ και την Εθνική Ομοσπονδία.

- ζ. Μετά από αίτημα από τον WADA, παρέχει άμεσα τον πλήρη φάκελο για οποιαδήποτε αίτημα Ε.Χ.Θε.Σ. που απορρίφθηκε.

7.2 Κάθε Εθνικός Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ θα:

- α. Συγκροτεί μια Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. όπως καθορίζεται στο Άρθρο 6.
- β. Προσδιορίζει και δημοσιεύει τις κατηγορίες Αθλητών, εντός της δικαιοδοσίας του, που απαιτείται να λαμβάνουν Ε.Χ.Θε.Σ. πριν από τη Χρήση Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου. Κατ' ελάχιστο, θα περιλαμβάνονται όλοι οι Αθλητές του Καταλόγου Ελεγχόμενων Αθλητών του Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ και άλλοι, εθνικού επιπέδου, Αθλητές, όπως ορίζεται από τον Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ.
- γ. Καθιερώνει και δημοσιεύει τη διαδικασία Ε.Χ.Θε.Σ. έτσι που κάθε Αθλητής που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών της Διεθνούς Ομοσπονδίας ή που συμμετέχει σε Διεθνείς Αγώνες όπως αναφέρεται στο 7.2(β) να μπορεί να αιτείται Ε.Χ.Θε.Σ. για τεκμηριωμένη ιατρική πάθηση για την οποία απαιτείται Χρήση Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου. Η διαδικασία Ε.Χ.Θε.Σ. πρέπει να συμμορφώνεται με το Άρθρο 4.4 του Κώδικα, αυτές τις Διεθνείς προδιαγραφές καθώς και τις Προδιαγραφές για την Προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα.

*[Σχόλιο στο 7.2(β): Οι Εθνικοί Οργανισμοί Αντί-Ντόπινγκ δεν θα εγκρίνουν Ε.Χ.Θε.Σ. για Αθλητές που περιλαμβάνονται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας εκτός από τις περιπτώσεις που οι κανονισμοί της Διεθνούς Ομοσπονδίας αναγνωρίζουν ή δίνουν δικαιοδοσία σε Εθνικούς Οργανισμούς Αντί-ντόπινγκ για έγκριση Ε.Χ.Θε.Σ. σε τέτοιους Αθλητές.]*

- δ. Αναφέρει άμεσα στον WADA, μέσω του ADAMS, κάθε Ε.Χ.Θε.Σ. που εγκρίνεται για Αθλητή που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών του Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ και αν ισχύει, σε Αθλητή που συμμετέχει σε μια Διεθνή Αθλητική Διοργάνωση, όπως περιγράφεται στο Άρθρο 7.1(β), συμπεριλαμβανομένων της ουσίας ή μεθόδου για την οποία δόθηκε η εξαίρεση, τη δόση, τη συχνότητα και την οδό χορήγησης, τη διάρκεια της Ε.Χ.Θε.Σ., τυχόν προϋποθέσεις που τέθηκαν μαζί με την Ε.Χ.Θε.Σ. καθώς και ο πλήρης φάκελος.
- ε. Μετά από αίτημα από τον WADA, παρέχει άμεσα τον πλήρη φάκελο για οποιαδήποτε αίτημα Ε.Χ.Θε.Σ. που απορρίφθηκε.
- στ. Ενημερώνει άμεσα για την έγκριση της Ε.Χ.Θε.Σ. την αντίστοιχη Εθνική Ομοσπονδία και, όπου οι κανονισμοί της Διεθνούς Ομοσπονδίας εξουσιοδοτούν τους Εθνικούς

Οργανισμούς Αντί-Ντόπινγκ για την έγκριση Ε.Χ.Θε.Σ., την αντίστοιχη Διεθνής Ομοσπονδία.

- ζ. Αναγνωρίζει Ε.Χ.Θε.Σ. που εγκρίνονται από την Διεθνή Ομοσπονδία σε Αθλητές που περιλαμβάνονται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών της Διεθνούς Ομοσπονδίας ή που συμμετέχουν σε Διεθνή Αθλητική Διοργάνωση όπως περιγράφεται στο 7.1(β).

[Όπου χρησιμοποιείται στο Άρθρο 7, ο όρος «δημοσιεύει» σημαίνει: Ένας Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ θα δημοσιεύει τις πληροφορίες με την παράθεσή τους σε ευδιάκριτο σημείο στην ιστοσελίδα του και με την αποστολή τους σε κάθε Εθνική Ομοσπονδία που υπόκειται στους κανονισμούς του Οργανισμού.]

## **8.0 Διαδικασία Αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ.**

**8.1** Εκτός από τις περιπτώσεις που οι κανονισμοί της Διεθνούς Ομοσπονδίας ορίζουν διαφορετικά, οι παρακάτω Αθλητές θα να λαμβάνουν Ε.Χ.Θε.Σ. από τη Διεθνή Ομοσπονδία του αθλήματός τους:

- α. Αθλητές στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών της Διεθνούς Ομοσπονδίας και
- β. Αθλητές που συμμετέχουν σε μια Διεθνή Αθλητική Διοργάνωση για την οποία απαιτείται Ε.Χ.Θε.Σ. που να λαμβάνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Διεθνούς Ομοσπονδίας

**8.2** Αθλητές που δεν προσδιορίζονται στο Άρθρο 8.1 θα λαμβάνουν Ε.Χ.Θε.Σ. από τον Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ.

*[Σχόλια για το 8.1 και 8.2: Εκτός από τις περιπτώσεις που οι κανονισμοί μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας καθορίζουν διαφορετικά, κάθε Αθλητής που έχει από προηγουμένως μια Ε.Χ.Θε.Σ. εγγεγραμμένη από ένα Εθνικό Οργανισμό Αντί-ντόπινγκ και που αργότερα συμπεριλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών της Διεθνούς Ομοσπονδίας ή προτίθεται να συμμετάσχει σε μια Διεθνή Αθλητική Διοργάνωση για την οποία η Διεθνής Ομοσπονδία έχει ορίσει ότι απαιτείται Ε.Χ.Θε.Σ. από τη Διεθνή Ομοσπονδία, θα λαμβάνει εκ νέου Ε.Χ.Θε.Σ. από την Διεθνή Ομοσπονδία.]*

*Η φράση «εκτός από τις περιπτώσεις που οι κανονισμοί μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας καθορίζουν διαφορετικά» λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι μερικές Διεθνείς Ομοσπονδίες, μέσω των κανονισμών τους, προτίθενται να αναγνωρίζουν Ε.Χ.Θε.Σ. που εγκρίθηκαν από ένα Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ και δεν απαιτούν νέα αίτηση Ε.Χ.Θε.Σ. στο επίπεδο της Διεθνούς Ομοσπονδίας. Όπου υπάρχουν τέτοιοι κανονισμοί, ο Αθλητής θα λαμβάνει Ε.Χ.Θε.Σ. από τον Εθνικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ της χώρας του.]*

**8.3** Ο Αθλητής θα πρέπει να υποβάλει μια αίτηση για Ε.Χ.Θε.Σ. όχι λιγότερο από τριάντα (30) ημέρες πριν από την ανάγκη έγκρισης (για παράδειγμα, μian Αθλητική Διοργάνωση)

**8.4** Μια Ε.Χ.Θε.Σ. θα αξιολογείται μόνο μετά από την παραλαβή μιας συμπληρωμένης αίτησης που θα περιλαμβάνει όλα τα σχετικά έγγραφα (βλέπε Προσάρτημα 1 – Έντυπο αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ.). Η διαδικασία που θα ακολουθηθεί θα γίνεται σύμφωνα με τις αρχές αυστηρής τήρησης του ιατρικού απόρρητου.

**8.5** Το/α έντυπο/α αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ., όπως φαίνεται στο Προσάρτημα 1, μπορεί να τροποποιηθούν από τον Οργανισμό Αντί-Ντόпинγκ για να συμπεριλάβει επιπλέον αιτήματα πληροφόρησης, όμως κανένα πεδίο ή στοιχείο δεν θα πρέπει να αφαιρεθεί.

**8.6** Το/α έντυπο/α αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ. μπορεί να μεταφραστεί σε άλλη ή άλλες γλώσσες από τον Οργανισμό Αντί-Ντόпинγκ, όμως τα αγγλικά ή τα γαλλικά θα παραμείνουν στο/α έντυπο/α αίτησης.

**8.7** Η αίτηση Ε.Χ.Θε.Σ. θα αναφέρει το αγωνιστικό επίπεδο του Αθλητή (π.χ., Κατάλογος Ελεγχόμενων Αθλητών Διεθνούς Ομοσπονδίας), το άθλημα και, όπου ισχύει, το αγώνισμα και ειδική θέση ή ρόλο.

**8.8** Η αίτηση θα αναγράφει κάθε προηγούμενη ή/και τρέχουσα αίτηση Ε.Χ.Θε.Σ. τον φορέα στον οποίο υποβλήθηκε το αίτημα, την απόφαση του φορέα αυτού και τις αποφάσεις οποιουδήποτε άλλου φορέα από την αξιολόγηση ή την έφεση.

**8.9** Η αίτηση θα περιλαμβάνει ένα πλήρες ιατρικό ιστορικό και τα αποτελέσματα όλων των εξετάσεων, της εργαστηριακής διερεύνησης και των απεικονιστικών εξετάσεων σε σχέση με το αίτημα. Η διάγνωση και η θεραπεία, καθώς και η διάρκεια της ισχύς της έγκρισης, πρέπει να καθοδηγούνται από τις «Ιατρικές Πληροφορίες για την Υποστήριξη Αποφάσεων των Ε.Ε.Χ.Θε.Σ.» του WADA.

**8.10** Οποιαδήποτε επιπλέον σχετική διερεύνηση, εξέταση ή απεικονιστική μέθοδος ζητηθεί από την Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του Οργανισμού Αντί-Ντόпинγκ πριν από την έγκριση, θα πρέπει να διενεργείται με έξοδα του αιτήτη.

*[Σχόλιο στο 8.10: Σε ορισμένες περιπτώσεις, η Εθνική Ομοσπονδία του αιτητή μπορεί να επιλέξει να πληρώσει για τα έξοδα αυτά.]*

**8.11** Η αίτηση θα συμπεριλαμβάνει μια δήλωση από ένα ιατρό κατάλληλων προσόντων, που να πιστοποιεί την αναγκαιότητα της, κατά τα άλλα, Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου στην θεραπεία του Αθλητή και να περιγράφει γιατί μια εναλλακτική, επιτρεπόμενη θεραπεία δεν μπορεί ούτε θα μπορούσε, να χρησιμοποιηθεί στη θεραπεία της κατάστασης αυτής.

**8.12** Η ουσία ή η μέθοδος, η δόση, η συχνότητα, η οδός χορήγησης και η διάρκεια της χορήγησης της, κατά τα άλλα, Απαγορευμένης Ουσίας ή Απαγορευμένης Μεθόδου την οποία αιτείται θα αναφέρονται. Σε περίπτωση αλλαγής, τότε θα υποβάλλεται νέα αίτηση.

**8.13** Υπό κανονικές συνθήκες, οι αποφάσεις της Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να ολοκληρώνονται εντός τριάντα (30) ημερών από την παραλαβή όλων των

σχετικών εγγράφων και θα αποστέλλονται γραπτώς στον Αθλητή από τον σχετικό Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ. Σε περίπτωση αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ. που έγινε σε εύλογο χρονικό περιθώριο πριν από μια Αθλητική Διοργάνωση, η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. θα πρέπει να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να ολοκληρώσει τη διαδικασία Ε.Χ.Θε.Σ. πριν από την έναρξη της Αθλητικής Διοργάνωσης.

*[Σχόλιο στο 8.13: Όταν ένας Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ έχει αποτύχει να ενεργήσει σε μια αίτηση Ε.Χ.Θε.Σ. ενός Αθλητή εντός εύλογου χρονικού διαστήματος, ο Αθλητής μπορεί να αναζητήσει αναθεώρηση από τον WADA, ωσάν η αίτηση να είχε απορριφθεί.]*

## 9.0 Δήλωση Χρήσης

**9.1** Στο εξής ο Κατάλογος Απαγορευμένων Ουσικών και Μεθόδων δεν προσδιορίζει ουσίες ή μεθόδους για τις οποίες να απαιτείται υποβολή Δήλωσης Χρήσης και συνεπώς δεν είναι απαραίτητη η υποβολή δήλωσης Χρήσης.

## 10.0 Αναθεώρηση των Ε.Χ.Θε.Σ. από τον WADA

**10.1** Η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA μπορεί, οποιαδήποτε στιγμή, να αναθεωρήσει την έγκριση μιας Ε.Χ.Θε.Σ. σε Αθλητή που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας, συμμετείχε σε μια Διεθνή Αθλητική Διοργάνωση, όπως περιγράφεται στο 7.1(β), ή που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών ενός Εθνικού Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ. Πέρα από τις πληροφορίες που θα παρέχονται, όπως αναφέρονται στα Άρθρα 7.1 και 7.2, η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA μπορεί να ζητήσει επιπλέον πληροφορίες από τον Αθλητή, συμπεριλαμβανομένων περαιτέρω εξετάσεων, όπως περιγράφεται στο Άρθρο 8.10. Εάν μια απόφαση έγκρισης Ε.Χ.Θε.Σ. ανατραπεί από τον WADA μετά από την αναθεώρηση, η ανατροπή δεν θα έχει αναδρομική ισχύ, δεν θα ακυρώσει τα αποτελέσματα του Αθλητή που επιτεύχθηκαν κατά την περίοδο για την οποία δόθηκε η έγκριση της Ε.Χ.Θε.Σ. και θα τεθεί σε ισχύ όχι αργότερα από δεκατέσσερις (14) ημέρες από την ειδοποίηση του Αθλητή για την απόφαση.

**10.2** Αθλητής που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών μιας Διεθνούς Ομοσπονδίας, συμμετείχε σε μια διεθνή αθλητική διοργάνωση όπως περιγράφεται στο 7.1(β), ή που περιλαμβάνεται στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών ενός Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ μπορεί να αιτηθεί όπως ο WADA αναθεωρήσει την άρνηση Ε.Χ.Θε.Σ. με την υποβολή γραπτού αιτήματος αναθεώρησης προς τον WADA εντός εικοσιμίας (21) ημερών από την ημερομηνία άρνησης. Ο Αθλητής που υποβάλλει αίτημα για αναθεώρηση στον WADA θα καταβάλει το τέλος αίτησης όπως καθορίστηκε από τον WADA και θα παρέχει στην Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA αντίγραφο όλων των πληροφοριών που ο Αθλητής υπέβαλε στον Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ σε σχέση με την αίτηση Ε.Χ.Θε.Σ. Η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. του WADA θα αξιολογήσει την αίτηση στη βάση του φακέλου που ήταν διαθέσιμος στον Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ όταν έλαβε την απόφαση άρνησης της Ε.Χ.Θε.Σ. αλλά μπορεί, για σκοπούς διευκρίνισης, να ζητήσει επιπλέον στοιχεία από τον Αθλητή, συμπεριλαμβανομένων



περαιτέρω εξετάσεων, όπως περιγράφεται στο Άρθρο 8.10. Μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας αναθεώρησης της Ε.Χ.θε.Σ. από τον WADA, η αρχική απόφαση άρνησης Ε.Χ.θε.Σ. παραμένει σε ισχύ. Αν ο WADA ανατρέψει την άρνηση Ε.Χ.θε.Σ., η Ε.Χ.θε.Σ. θα τίθεται αμέσως σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους που θα αναφέρονται στην απόφαση του WADA.

**10.3** Αποφάσεις του WADA για την επιβεβαίωση ή την ανατροπή της απόφασης Ε.Χ.θε.Σ. ενός Οργανισμού Αντί-ντόπινγκ είναι δυνατό να εφεσιβληθούν στο CAS, όπως καθορίζεται στο Άρθρο 13 του Κώδικα.

### **11.0 Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό με Συνοπτική Διαδικασία εγκεκριμένες από προηγουμένως**

**11.1** Όλες οι Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό με συνοπτική διαδικασία (σ.Ε.Χ.θε.Σ.) που δεν έχουν στο μεταξύ λήξει ή ακυρωθεί, θα πρέπει να λήξουν μέχρι την 31<sup>η</sup> Δεκεμβρίου 2009.

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1:

Έντυπο αίτησης Εξαίρεσης Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό

Αναγνωριστικό του Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ

(Εμβλημα ή Όνομα του ΟΑΝ)

Έντυπο Αίτησης

## Εξαιρέσεις Χρήσης για Θεραπευτικό Σκοπό (ΕΧΘεΣ)

Παρακαλώ συμπληρώστε όλα τα πεδία με κεφαλαία γράμματα ή έντυπα

### 1. Στοιχεία Αθλητή

Επώνυμο:.....	Όνομα:.....
Άρρεν: <input type="checkbox"/> Θήλυ: <input type="checkbox"/>	Ημερομηνία Γέννησης (Η/Μ/Ε):.....
Διεύθυνση:.....	
Πόλη:.....	Χώρα:..... Τ.Κ.:.....
Τηλ. Εργασίας:.....	Τηλ. Οικίας: .....
Κινητό:.....	Φαξ:.....
E-mail:.....	
Αθλημα:.....	Αγώνισμα/Θέση:.....
Εθνική Αθλητική Ομοσπονδία:.....	
Παρακαλώ επιλέξτε το κατάλληλο πεδίο:	
<input type="checkbox"/> Συμπεριλαμβάνομαι στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών Διεθνούς Ομοσπονδίας	
<input type="checkbox"/> Συμπεριλαμβάνομαι στον Κατάλογο Ελεγχόμενων Αθλητών ενός Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ	
<input type="checkbox"/> Συμμετέχω σε μία Αθλητική Διοργάνωση της Διεθνούς Ομοσπονδίας για την οποία απαιτείται* Ε.Χ.Θε.Σ. που να εγκρίνεται σύμφωνα με τους κανονισμούς της Διεθνούς Ομοσπονδίας. – Όνομα διοργάνωσης:.....	
<input type="checkbox"/> Κανένα από τα πιο πάνω	
Για αθλητή/τρια με αναπηρία, είδος:.....	

\*Παραπέμπετε στη Διεθνή Ομοσπονδία για τον κατάλογο με τις προσδιοριζόμενες διοργανώσεις.

## 2. Ιατρική Διάγνωση

Διάγνωση με επαρκή ιατρική αιτιολόγηση. (Βλέπε σημείωση 1)

.....

.....

.....

Εάν επιτρεπόμενη αγωγή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη θεραπεία της παθολογικής κατάστασης, δώστε κλινική αιτιολόγηση για την αιτούμενη χρήση της απαγορευμένης αγωγής:

.....

.....

.....

## 3. Στοιχεία αγωγής

Απαγορευμένη/ες Ουσία/ες Κοινόχρηστο όνομα	Δόση	Οδός χορήγησης	Συχνότητα χορήγησης
1.			
2.			
3.			

Προβλεπόμενη διάρκεια αγωγής	Εφ' άπαξ <input type="checkbox"/>	Επείγουσα <input type="checkbox"/>
	ή διάρκεια (εβδομάδες/μήνες): .....	

Έχετε υποβάλει προηγούμενη αίτηση ΕΧΘΣ;    ΝΑΙ     ΟΧΙ

Για ποια ουσία; .....

Σε ποιον φορέα;..... Πότε;.....

Απόφαση: Έγκριση     Απόρριψη

## 4. Δήλωση θεράποντα ιατρού

Ο υπογράφων ιατρός πιστοποιώ ότι η ως άνω αγωγή είναι ιατρικώς ενδεδειγμένη και ότι η χρήση εναλλακτικών φαρμάκων μη περιεχομένων στον Κατάλογο Απαγορευμένων Ουσιών και Μεθόδων δεν θα είχε ικανοποιητικά αποτελέσματα για την ως άνω παθολογική κατάσταση.

Όνοματεπώνυμο: .....

Ειδικότητα: .....

Διεύθυνση: .....

Τηλ. : ..... Fax: .....

E-mail: .....

Υπογραφή θεράποντος ιατρού: ..... Ημερομηνία: .....

## 5. Δήλωση Αθλητή

Ο/Η υπογράφων/ουσα αθλητής/τρια ..... πιστοποιώ ότι τα στοιχεία που περιέχονται στο πεδίο 1 του παρόντος είναι ακριβή και ότι αιτούμαι έγκριση για να κάνω χρήση ουσίας ή μεθόδου περιλαμβανόμενης στον Κατάλογο Απαγορευμένων του WADA. Δίνω τη συγκατάθεσή μου για να λαμβάνουν γνώση των προσωπικών μου ιατρικών δεδομένων ο Οργανισμός Αντί-Ντόπινγκ καθώς επίσης και το εξουσιοδοτημένο προσωπικό του WADA, η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ του WADA και η Ε.Ε.Χ.Θε.Σ. και το εξουσιοδοτημένο προσωπικό άλλου Οργανισμού Αντί-Ντόπινγκ που μπορεί να δικαιούται να λάβει γνώση των πληροφοριών αυτών σύμφωνα με τις πρόνοιες του Κώδικα.

Κατανοώ ότι οι πληροφορίες θα χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση της αίτησης Ε.Χ.Θε.Σ. και στα πλαίσια της διερεύνησης και των διαδικασιών σχετικά με πιθανή παράβαση των κανονισμών αντί-ντόπινγκ. Κατανοώ ότι εάν θελήσω (1) να μου δοθούν περισσότερες πληροφορίες για τη χρήση των προσωπικών μου δεδομένων, (2) να ασκήσω το δικαίωμα πρόσβασης και διόρθωσης ή (3) να αναίρεσω το δικαίωμα των πιο πάνω οργανισμών για να λάβουν τα ιατρικά μου δεδομένα, υποχρεούμαι να γνωστοποιήσω εγγράφως την απόφασή μου αυτή στο θεράποντα ιατρό μου και τον Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ. Κατανοώ και συμφωνώ ότι μπορεί να είναι αναγκαίο για τις πληροφορίες σε σχέση με Ε.Χ.Θε.Σ. που υποβάλλονται πριν από την άρση της συγκατάθεσής μου, να κρατηθούν αποκλειστικά με σκοπό την απόδειξη πιθανής παράβασης των κανονισμών αντί-ντόπινγκ, όπου αυτό απαιτείται από τον Κώδικα.

Κατανοώ ότι, εάν πιστεύω πως η χρήση των προσωπικών μου δεδομένων δεν γίνεται σύμφωνα με την συγκατάθεσή μου αυτή και τις Διεθνείς Προδιαγραφές αναφορικά με την Προστασία της Ιδιωτικής Ζωής και των Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα μπορώ να υποβάλω παράπονο στον WADA και στο CAS.

Υπογραφή αθλητή/τριας:..... Ημερομηνία:.....

(Εάν ο αθλητής είναι ανήλικος ή δεν δύναται λόγω πάθησης να υπογράψει αυτό το έντυπο, ο γονέας ή ο έχων τη γονική μέριμνα θα συνυπογράψουν με τον αθλητή ή για λογαριασμό του αθλητή).

Υπογραφή Γονέα/Έχοντος τη γονική μέριμνα: ..... Ημερομηνία: .....

## 6. Σημειώσεις

Σημείωση 1	<p><b>Διάγνωση</b></p> <p>Στοιχεία που επιβεβαιώνουν τη διάγνωση πρέπει να συνάπτονται και να αποστέλλονται με την αίτηση. Οι ιατρικές αποδείξεις πρέπει να περιλαμβάνουν ένα πλήρες ιατρικό ιστορικό και τα αποτελέσματα όλων των σχετικών εξετάσεων, κλινικών, εργαστηριακών και απεικονιστικών. Εάν είναι δυνατό πρέπει να περιλαμβάνονται αντίγραφα των πρωτότυπων αναφορών ή επιστολών. Τα στοιχεία πρέπει να είναι κατά το δυνατόν αντικειμενικά ως προς τις κλινικές συνθήκες και στην περίπτωση μη αποδεικνυόμενων παθήσεων η αίτηση θα υποστηρίζεται από ανεξάρτητες ιατρικές γνώμες.</p>
------------	--

**Ατελώς συμπληρωμένες αιτήσεις επιστρέφονται και πρέπει να επανυποβληθούν**

Παρακαλείστε όπως υποβάλετε τη συμπληρωμένη αίτηση στον  
**Οργανισμό Αντί-Ντόπινγκ**  
και κρατήσετε ένα αντίγραφο για το δικό σας αρχείο